

HB 7617 / X



# VÁRNEGYED

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzatának lapja – 1996. április 5.

## ÚJJÁSZÜLETIK A VÁRBAZÁR

Március 26-án, kedden délelőtt a Várkert Casinóban *Demszky Gábor*, Budapest főpolgármestere, *Baja Ferenc* környezetvédelmi és területfejlesztési miniszter, valamint *Katona Tamás*, kerületünk polgármestere együttműködési szerződést írtak alá, melyben vállalták, hogy megmentik az Ybl Miklós tervezte műemlékegyüttest, a magyar főváros egyik hajdani büszkeségét, a Várbazárt.

A három politikus és kísérete előzőleg bejárta és alaposan megszemlélte a romokat. Útjukat évtizede elhajított sörösuvegek, törmelékek szegélyezték. A Kádár-korszak fénykorában, a '60-as évektől 1981-ig a Budai Ifjúsági Park működött az épületsor középső részén, a magyarországi könnyűzenében talán mérföldkövet jelentve, de a világhírű műemléket tönkretéve. 1981-ben bezárták az Ifjúsági Parkot, s azóta itt minden az enyészeté lett.

A terület az UNESCO határozata alapján 1985 óta a Világörökség része. Az ingatlan a Magyar Állam elidegeníthetetlen tulajdona, kezelője a Kincstári Vagyonkezelő Szervezet.

Budapest Főváros I. kerületének Önkormányzata csak az ingyenes használati joggal rendelkezik, már ha egy rom esetében használatról egyáltalán beszélhetünk.

Összefogásra volna tehát szükség a rekonstrukcióhoz, s ennek lehetősége a március 26-án délelőtt aláírt együttműködési nyilatkozattal megszületett. A felek – a főváros, a kerület és az illetékes tárca – egyelőre 17 millió forintot különítettek el a helyreállítási és hasznosítási tanulmány kidolgozására.

A Várbazár 1875 és 1882 között épült, I. Ferenc József megbízásából, a királyi kertek dunai oldalának lezárása és a Budavári Palota építészeti kompozíciójának kiegyensúlyozása végett. A tervező, Ybl Miklós méltán vált világhírűvé e műve által is.

A március 26-i megállapodást ismertető sajtótájékoztatón Katona Tamás arról számolt be, hogy egy New Yorkban alakult tekintélyes szakértői csoport, a World Monument Watch felvette az épületegyüttest arra a szűz listára, amely a világ leginkább veszélyeztetett, pusztulásnak kitett műemlékeit tartalmazza. A Várbazár tehát végveszélyben van, s ez több kötelezettséggel jár, de reményre is okot adhat, hiszen így talán könnyebb lesz befektetőket találni.

A végveszélybe került épületek listáján egyébként ott szerepel még az indiai Tadzs Mahal, a benini uralgó palotája, a szentpétervári Sándor-palota és Pompei romvárosa is.

Demszky Gábor, Katona Tamás és Baja Ferenc megállapodásának célja, hogy a Várbazár Pest, Buda és Óbuda egyesítésének 125. évfordulójára, 1998. november 17-ére állíttassék helyre.

A tervek szerint Közép-Európa műkincs-kereskedelmi központja jöhetne itt létre, aukciós helyszínnel, szoborgalériával, elegáns üzletekkel, vendéglőkkel és kulturális létesítményekkel. Katona Tamás arról is beszélt, hogy Kempelen Farkas valahai vízemelője helyén talán mozgólépcső könnyíthetné meg a Várba való feljutást. Ám vajon mennyibe kerül ez a felújítás – és miből, kinek futja?

A politikusok e kérdésre egyelőre maguk se tudtak felelni. Baja Ferenc szerint az állami szerepvállalás legfeljebb a költségek egyharmadáig terjedhet, a többit vállalkozói tőkéből kell összehozni. Az önkormányzat közismerten szegény. Marad tehát az összefogás és a remény.

(P.E.)



# LAPOZGATÓ

## MAGYAR HÍRLAP (1996. március 25.)

„Az önkormányzatok 1991-től kezdődően több mint kétszáz ezer vagyonegységet vehettek tulajdonukba, amelyek becslült értéke 3-4 ezer milliárd forint. Ugyanakkor a belterületi földingatlanok egy része miatt még mindig perek folynak, s vitatott volt a gáz- és elektromos szektor privatizációja után őket megillető hányad is. A privatizációs miniszter a követeléseket jogosnak ismerte el, így a bírósági eljárások várhatóan egyezséggel zárulhatnak.”

## HETI VILÁGGAZDASÁG (1996. március 30.)

**A turisták által leglátogatottabb országok** (turistának az adott országban legalább egy éjszakát eltöltő külföldi számít)

*Az 1995-ös helyezési szám után zárójelben az 1990-es helyezés. Az 1995-ben ott járt turisták száma (millió főben), utána zárójelben az öt évvel ezelőtti (1990-es) adat.*

1. (1) Franciaország	60,5 (52,5)
2. (3) Spanyolország	45,1 (37,4)
3. (2) Egyesült Államok	44,7 (39,5)
4. (4) Olaszország	29,2 (26,7)
5.(12) Kína	23,4 (10,2)
6. (7) Nagy-Britannia	22,7 (18,0)
7. (5) Magyarország	22,1 (20,5)
8. (8) Mexikó	19,9 (17,2)
9.(27) Lengyelország	19,2 (3,4)
10.(6) Ausztria	17,8 (19,0)

## Csóti György várja Önöket!

Kerületünk országgyűlési képviselője, **Csóti György** (a Magyar Demokrata Fórum parlamenti frakciójának tagja, a Külügyi Bizottság alelnöke) **minden hónap első szerdáján 18 és 20 óra között** tartja fogadóórát az **I. Hunyadi János út 8. szám** alatt. Minden hó második szerdáján ugyanebben az időpontban a **II. kerületben, a Bimbó út 63. szám** alatt találkozik választóival. Levélcíme: **1358 Budapest, Országgyűlési Képviselők Irodaháza.**

### Figyelem!

**Vállaljuk társasházak és lakóépületek teljes felújítását, tetőtér beépítését.**

**Telefon: 175-4527,  
mobil: 06-20-347-729.**

## Megszámláltatunk

A Központi Statisztikai Hivatal az 1995. évi LXXXVI. törvény alapján 1996. április 1-je és 21-e között **közbülső népszámlálást**, úgynevezett mikrocentzust hajtott végre.

Az idei mikrocentusz Magyarország lakosságának 2%-ára, mintegy 200 ezer személyre és 60 ezer lakásra terjed ki. Az adatfelvétel a fővárosban és az ország 19 megyéjében arányosan és véletlenszerűen kiválasztott minta alapján történik.

A demográfiai helyzet (életkor, nemek aránya, iskolai végzettség, családi állapot, eltartottak száma, stb.) feltérképezése mellett a vizsgálat képet ad majd a foglalkoztatási szerkezet, a lakáshelyzet, a társadalmi-gazdasági mobilitás, a migráció alakulásáról.

A megkérdezettektől a mikrocentusz két kérdőívén (lakáskérdőív és személyi kérdőív) kívül a kijelölt címek egy részén a polgárok jövedelmi viszonyaira, anyagi helyzetére, illetve utazási szokásaira vonatkozóan is szeretnének válaszokat kapni.

A Központi Statisztikai Hivatal Budapesti és Pest Megyei Igazgatóságától származó információ szerint a kérdésekre adott válaszokat minden esetben bizalmasan, a törvények előírásainak megfelelően kezelik, és csak statisztikai célokra használják fel. A kérdőívekbe, a feldolgozás alatt álló adatokba illetéktelen személyek vagy intézmények nem tekinthetnek be, az összesített adatok pedig már nem alkalmasak egyedi azonosításra. Senkinek nem kell tartania attól, hogy a személyére vonatkozó adatok illetéktelenek tudomására jutnak.

Az összeírást számlálóbiztosok végzik, akik a munkájuk során hivatalos személynek minősülnek. Ezt a tényt névre szóló, a KSH Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága pecsétjével ellátott igazolvány tanúsítja.

A KSH kéri, hogy az érintettek segítsék a számlálóbiztosok munkáját.

## Polgári Tanácsadó Szolgálat

Önkéntes szociális munkások és segítők közreműködésével működik február közepe óta az az **ingyenes** szociális tanácsadó szolgálat, amely helyi megkööttség nélküli szolgáltatásokkal, széles körben kíván segítséget nyújtani a hozzájuk fordulóknak.

A Polgári Tanácsadó Szolgálat közvetítő szerepet is vállal, ezért várja azok jelentkezését, akik – adományok, szolgáltatások felajánlásával – maguk is segítenének.

**A felajánlásokat és az igénybejelentéseket a 325-07-09-es telefonszám üzenet-rögzítőjére kérik.** A személyes tanácsadás helye: Budapest, II. Szemlőhegy út 1/b.

A tanácsadás ideje: minden csütörtökön 10-től 15 óráig.

## Néhány gondolat a szemérről

A közvéleménykutatások adatai szerint a felnőtt lakosságot erősen foglalkoztatják a környezetvédelem problémái (Szonda-Ipsos, 1995. május). Az érdeklődés a diákság körében még nagyobb. Ám erősen él az embereknél a tehetetlenség érzése is, úgy gondolják, nincs lehetőségük a változtatásra. A szemétdíj bevezetése újabb kiadással növelte a háztartások gondjait. Nincs mit tennünk... Valóban nincs mit tennünk?

A Fővárosi Közterületfenntartó Vállalat javaslata szerint egyetlen lehetőségünk van a hulladékcsökkentésre: „a nagy terjedelmű, darabos hulladékot – pl. papírdobozt – darabokra tépve tesszük a gyűjtőtartályba”. Ezt a tanácsot a lakosságnak szóló ismertető füzetben találtam. Szerencsére nem ez az egyetlen megoldás! Kislány koromban az iskolában rendszeresen gyűjtöttük a papírt. A „fejlődés” következtében manapság az ilyesmi sokkal ritkábban fordul elő, holott mindannyian tudjuk, hogy a begyűjtött papír fontos alapanyaga az újabb papír előállításának. Így van ez a háztartásban keletkező hulladékok legnagyobb részével. Valahol szükség lenne rá, mi pedig a szemételepre küldjük. Budapest évente ötmillió köbméter szemetet termel, s ennek 60%-a lakossági. Az itthoni kukák tartalmának egyharmada papír. Németországban az arány egyhatod.

Az úgynevezett **SZELEKTÍV HULLADÉKGYŰJTÉS**, amikor a keletkező szemetet nem ömlesztjük össze, hanem fajtánként megfelelő tartályokba rakjuk, a szemétszállítási költségek csökkenését eredményezheti, ráfordítás nélkül. Hogyan?

Ha csak a papírt nem rakjuk a kukába, már visszaadhatjuk a ház minden harmadik tartályát, spórolva ezzel évente többtízezer forintot. A műanyag, fém, üveg és textília kiválogatása újabb 25%-os megtakarítást eredményez.

Mi lesz az összegyűjtött anyagokkal? Elviszik a vállalkozók, akik másodnyersanyagként hasznosítják. Ha kevés gyűlik össze egyszerre, akkor ingyen, de nagyobb mennyiség esetén fizetnek is. Mindezt mi már kipróbáltuk – működik. A nyereséget házuk egyéb gondjainak csökkentésére fordítjuk.

Hajtman Ágnes



## Naplórészlet

## Nyúlfarknyi

Kedves szokás, hogy a szülők némelyike élő nyuszt ajándékoz gyermekeinek húsvétra. Már idén is megjelentek Budapesten a nyúlárusok, legutóbb éppen a Batthyány téren láttam ácsorogni egyet. Lábai előtt egy ázott papírdoboz hevert, abban két marék fű, melyen három fehér kisnyuszi játszott.

Igenám, de mi történjék a feltámadás ünnepe után, azaz amikor a gyermek megunja az aranyos (és ártatlan) állatot? Mit kezdjenek a nyúllal például egy tabáni lakásban?

Tavaly, a húsvéti ünnepek idején több rádióriport is foglalkozott a kérdéssel. A fővárosi állatkert illetékese elmondta, hogy nagy szeretettel fogadják a megunt kis nyusztokat minden mennyiségben. Szeretjük ugyanis, miként az a műorból kitetszett, határtalan. Csak szíveskedjünk leadni a kis jószágokat a portán. Kialakítanak egy nyuszi-standot, ahol a gyermekek később meglátogathatják, megsimogathatják kedvenceiket.

Egy másik riportban, hangjából ítélve ugyanaz a szakember, megismételte a felhívást, de már hozzáfűzött egy új információt. A behozott nyusztokat nem őrzik az idők végezetéig. Az állatkert is a csőd szélén áll. A családi gondoskodás által kissé felhizlalt állatkákat a ragadozók és a nagyobb hullók elé dobják. Megetetik velük. Ez a természet rendje. Nyusztisimogató attrakcióról, családi sétákról szó se essék.

A történet logikája egyértelmű. Az ember ne legyen érzékeny. A mesére, s benne az igazság és a szeretet győzelmének látszatára eleinte azért van szükség, hogy a hüppögő gyermek a legféltettebb kincsét is adja oda önként. Később – már a döntés után – a brutális tények arra való, hogy az emberfia törődjön bele, maradjon nyugton. Akkor is, ha felnőtté, lojális állampolgárrá cseperedett. Értse meg: vele is megtörténhet, hogy egyik nap megsimogatták, de másnap leadják a portán. Különb is, a nyúl rendkívül szapora állat. A gyermekek könnyei pedig hamar fölszáradnak.

*Szokolay Zoltán*

Nemzetközi sajtókonferenciát tartott március 29-én Demszky Gábor főpolgármester (SZDSZ), Schiffer János főpolgármester-helyettes (MSZP) és Jancsó Miklós filmrendező, a Fővárosi Millecentenáriumi Fesztivál művészeti vezetője. Az ünnepélyes tájékoztatón megtudhattuk, hogy a honfoglalás 1100. évfordulójának folyamatosan zajló rendezvénysorozata augusztus 17-e és 20-a között, a Lánchídnál, a Duna vizére épített monumentális színpadon éri el csúcspontját.

A fővárosi fesztivál augusztus 17-én zenére komponált műrepülő-bemutatóval kezdődik, melyet *A magyar történelem 1100 éve* című (Bayer Zsolt által rendezett) multimédia lézershow követ. Ekkor hangzik el Demszky Gábor ünnepi megemlékezése a honfoglalásról, majd ázsiai, ausztrál, dél-amerikai, afrikai és európai együttesek lépnek fel. A műsor vendége lesz Charles Aznavour, Kris Kristoferson és zenekara, de bemutatkozási lehetőséget kap a kerületünkben székelő 100 tagú cigányzenekar is. Másnap Ray Charles a sztárvendég, s fellép többek közt a Tátrai Band és Katona Klári is. Augusztus 19-én nemzetközi etno- és folklórfesztivállal örvendeztetik meg a közönséget és a környék lakóit. A csodaszarvas legendája Novák Ferenc koreográfus rendezésében, lézer- és vízishow kíséretében lesz látható, de bemutatják a Kárpát-medence minden etnikumának tánc kultúráját is. Augusztus 20-án a millecentenáriumi (röviden: MC) gálával zárul a program. A történelmi divatbemutató és a kiváló operaénekesek produkciója után száz versenytáncos járja el a Kék Duna keringőt, Sebestyén Márta éneklő a Himnuszt, és megint lesz tűzijáték is.

A nagy érdeklődésre tekintettel a város öt pontján óriás képernyőkre is kivetítik az eseményeket. A főváros 50 milliót kapott a fesztiválra, ezt az összeget többszázmillió reklámbevételel szeretnék kiegészíteni.

## HIRMAG

Székelyudvarhely Megyei Jogú Város polgármestere, Dr. Ferenczy Ferenc arról értesítette Katona Tamást, hogy városuk önkormányzata egyhangúlag jóváhagyta a két település – Székelyudvarhely és Budapest I. kerülete – között létesítendő testvérvárosi kapcsolatot. A testvérvárosi szerződést a tervek szerint május 11-én írnia alá a két polgármester Székelyudvarhelyen, rendkívüli önkormányzati ülés keretében.

A Naphegy-Tabán Környezetvédő és Városszépítő Egyesület idén is megemlékezett Dr. gróf széki Teleki Pál, mártírhaltalt magyar miniszterelnök halálának évfordulójáról. A koszorúzási ünnepséget a Budavári Sándor-palota Dunapart felőli oldalán 1991-ben felállított emléktáblánál április 2-án délután 4 órakor tartották. Emlékbeszédet Katona Tamás polgármester mondott.

Tavaszköszöntő családi sportnapot szervezett kicsiknek és nagyoknak (óvodásoknak, kisiskolásoknak és szüleiknek) a Kosztolányi Dezső Általános Iskola és Gimnázium. A testet-lelket megmozgató eseményre április 13-án, szombaton 9 órától 17 óráig szeretettel várják a Várnegyed olvasóit is! Egész nap zajlik az iskola udvarán a népi kézműves mesterségek bemutatkozása és kirakodóvására, a tornateremben judo és jiu-jitsu bemutatók láthatók, de lesz családi kötélhúzó bajnokság, ügyességi és akadályverseny, valamint mezítlásas teremfoci bajnokság és mazsorettek masírozása is. Aki megéhezik, a bogrács-büfé szolgáltatásait veheti igénybe. A szakadatlan sportolásban és mókában elfáradt felnőtteket zenés műsor és tombola szórakoztatja majd. Találkozunk tehát a Kosztolányiban (Attila út 135.) jövő szombaton!

## VÁRNEGYED

Az I. kerületi Önkormányzat lapja.

Megjelenik havonta kétszer.

Főszerkesztő: Szokolay Zoltán.

Felölös kiadó: Katona Tamás,  
az I. kerület polgármestere.

Szerkesztés, nyomdai előkészítés:

Írmaq Lap- és Könyvkiadó Bt.

Fotó: András Tamás.

Levél cím: 1676 Budapest, Pf.77.

Telefon/fax: 292-1961.

Nyomatás: Károlyi és Társai Bt.

# Ez az Ön kormányzata!

A tényekre szorító tudósítás azzal kezdődhet: 1996. március 28-án 17 óra 28 perckor ismét összeült az I. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete.

Napirend előtt Katona Tamás polgármester beszámolt arról az együtműködési megállapodásról, melyet a Várbazár helyreállítása érdekében kötött a fővárossal és a Környezetvédelmi és Területfejlesztési Minisztériummal.

Katona Tamás elmondta, hogy a jegyzői állásra már legalább öt pályázó jelentkezett. A testület 21 szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül felkérte Dr. Kucpecz Erzsébet képviselőt (SZDSZ), a közigazgatási bizottság elnökét, hogy a március 31-i határidő lejártát követően hívja össze a bizottságot a pályázati borítékok felbontása végett. Döntés április 11-én várható, addig továbbra is Dr. Winkler Zsuzsanna irányítja – megbízott jegyzőként – a hivatalt.

A polgármester bejelentette a Képviselő-testületnek azt is, hogy a Vízivárosi Kft. Iskola utca 16-os szám alatti ingatlanában 130 m<sup>2</sup> alapterületű irodahelyiséget a lakástörvény alapján bérbe vett a Magyar Demokrata Néppárt I. és XII. kerületi szervezete.

A napirendi javaslatot szokatlanul gyorsan és szinte egyhangúlag fogadták el a képviselők, némi megkönnyebbüléssel véve tudomásul, hogy a tervezett tizenegy pontból négynek a tárgyalására csak később kerülhet sor. A maradék hét ponttal, gondolhatták, majd csak megbírkózunk este 10-ig. Legutóbb ügyis túlóráztak, két maratoni ülés erejéig.



Főző Vilmos, a Fidesz-MPP frakcióvezetője

Röpke vita volt még – szintén napirend előtt – arról, hogy a végre jelenlévő Erdősi László tanácsnok ezen az ülésen számoljon-e be eddigi tevékenységéről. Gece Gábor az azonnali cselekvést szorgalmazta, Erdősi László viszont inkább a legközelebbi üléshez ragaszkodott volna. A gordiuszi csomót végül a polgármester vágta el, bejelentvén, hogy április 11-én ez lesz az első napirendi pont.

Most elsőnek egy másik tanácsnok, Bérczi László következett, aki a társasházak felújításával kapcsolatos pályázati kiírást terjesztette elő. A javaslatot az illetékes bizottságok támogatták. Nezeteltérést csak az okozott, hogy vajon célravezető-e bármiféle különbségtétel az ingatlanok között, érdemes-e preferálni bármit is a pályázatok elbírálásakor.

Bérczi László hangsúlyozta, hogy a tavalyi pályázatok az önkormányzat sikertörténeteként könyvelhetők el, érdemes azonban megszívlelni néhány egyedi eset negatív tapasztalatát is. A felújítási munkálatok rendkívül különbözőek lehetnek a műszaki előkészítés szempontjából, s ezt a jövőben figyelembe kell venni. Idén a pályázatokat elbíráló bizottság már hozzájárul ahhoz (kellő indok alapján), hogy a kivitelezés 1997-re is átcsússzon.

Többen utaltak arra, hogy a kerület lakóházainak zöme a „Világörökség” részét képező területen van, s ez fokozott felelősséget jelent, minőségi munkát követel. Bérczi László éppen ezért tartotta indokoltnak a különleges körbe sorolható épületek felújításának kiemelt támogatását.

A pályázat teljes szövege lapunk 6. oldalán olvasható.

Bérczy Antal alpolgármester terjesztette elő a második napirendi pontot, mely a Halászbástya kilátószintjének használatát, illetve az ott behajtandó díjat kívánta szabályozni. A kérdés már emlékezetes vitákat gerjesztett tavaly is, amikor a Halászbástyán először kellett belépődíjat fizetni.

Mint az eleddig köztudomású volt, a Halászbástyának, ennek a műemléki besorolású, védett építménynek a tulajdonosa a Magyar Állam, kezelője a kerület volt. Az előterjesztő alpolgármester most új ténnyel ismertette meg a képviselőket, bejelentvén, hogy az ülés napján, március 28-án érkezett meg az értesítés, miszerint a Fővárosi Vagyonkezelő Bizottság az Országos Műemlékfelügyelőség jóváhagyásával az I. kerületi Önkormányzat tulajdonába adta a Halászbástyát.



Dr. Kiszely István alpolgármester

Az építmény leromlott műszaki állapota már rég indokoltá tette volna a teljes felújítást, de az csak 1988-ban kezdődött meg és azóta is lassan halad. A tervezést végző Fővárosi Mérnöki Tervező Rt. számításai szerint 1992-es árakon mintegy 230 millió forint, azaz mai áron körülbelül 400 millió lenne még szükséges. Ez az összeg a Schulek lépcső, a Híradás torony, az Északi bástya, a Pártás támfal helyreállítását és a bástyába foglalt trafóház ki telepítését fedezné. Időközben (1992 és 1994 között) elkészült a Déli bástya-szakasz szigetelése és felújítása (a Jezsuita lépcső és a Vitézek kapuja között), tavaly pedig végre megvalósulhatott a Schulek lépcső déli szakaszának rekonstrukciója és a vitézi szobrok helyreállítása.

A munka tehát folyik, de a gazdasági mutatókból és a tempóból ítélve még akár egy évtizedre is szükség lehet a teljes befejezéshez. A Műszaki és Környezetvédelmi Bizottság 1995. novemberében 20 millió Ft-ot irányzott elő a Halászbástya további felújítására, az Országos Műemlékvédelmi Hivatal ígérete 2 millióról szól, Fővárosi Önkormányzat támogatása valószínűleg 10 millió lesz. Mindez azonban kevés, nagyon kevés az üdvösséghez.

A belépődíjak bevezetése tavaly nem hozta meg a várt eredményt. 1995. május 30-a és november 30-a között az eladott jegyek száma összesen 302 625 volt, az átutalt bevétel pedig 12 és fél millió forint.

A millicentenáriumi ünnepek látogatóival is számolva idén május elseje és október 30-a között félmillió jegyváltót remél a Halászbástyára az önkormányzat, s így a becsült bevétel meghaladhatja akár a 18-20 millió forintot is.

Nem okozott meglepetést, hogy az előterjesztés idén is, akárcsak tavaly, élénk disputát váltott ki a képviselők között.

Többen tamáskodtak (például a szocialista Széchy Attila és az SZDSZ-es Gecse Gábor), a vita azonban végül a szokásos mederbe, azaz a határozathozatalig vezetett. Pósfay Gábor (Kereszténydemokrata Néppárt) kérte, hogy a Halászbástyára fölsétálók ezentúl kapjanak részletes tájékoztatást arról, mire fordítja az Önkormányzat a látogatók zsebéből átfolyt összeget. Lovász László módosító indítványt nyújtott be, miszerint a belépődíj idén is csak a felső szintre terjedjen ki. Ötletét a képviselők 5 igen szavazattal, 3 tartózkodással és 15 nemmel értékelték, vagyis elvetették. Gecse Gábor azt is szóvá tette, hogy tavaly miféle szedett-vedett asztalok, székek, napernyők szolgáltak a díjbeszedés díszletéül. Ígéretet kért (és kapott) arra, hogy idén nem lesz ilyen botrányos a környezet.

A Képviselő-testület végül úgy határozott (16 igen, 3 nem, 4 tartózkodás), hogy 1996. április 15-étől október 30-áig minden nap 9 és 22 óra között a Halászbástya felső kilátószakaszához vezető négy feljárdóhelyen és a Szent István szobor mögötti területen elrendeli a belépődíj szedését. A belépődíj mértéke továbbra is 50 Ft/fő. A bevétel a Budai Vároalattal Kézalapítványhoz kerül, ha az APEH és a Pénzügyminisztérium engedélyezi az áfa-mentességet. Nem kell belépődíjat fizetniük a 6 éven aluli gyermekeknek, a magyar állampolgárságú nyugdíjasoknak, a hadigondozottaknak, a sorkatonáknak. A belépés minden hétfőn ingyenes. Diákok, 6 és 14 év közötti gyermekek félárú díjat fizetnek.

A Halászbástyával kapcsolatos vitában kedves vendéget köszönthettek az ülésen. Kard Aladár volt jelen, a Fővárosi Önkormányzat Kereskedelmi és Turisztikai Bizottságának egyik tagja, aki egyébként az előző ciklusban maga is koptatta az I. kerületi képviselői széket, mikrofont és szavazógombot. Kard Aladár most szót kért és kapott Katona Tamástól. Elmondta: példaértékűnek tartja az együttműködést, amely a kerület és a főváros között kezd kialakulni. Az intézményesített kölcsönös tájékoztatás jelentősége ugyanis éppen az idegenforgalmi kérdésekben a legjelentősebb. Kard Aladár szeretné a közvélemény és a kormány figyelmét felhívni a műemlékek igen rossz állapotára. Álláspontja szerint a turizmus bevételeiből rendszeresen, módszeresen fenn kell tartani a nemzeti értékeinket jelentő műemlékeket.

Válaszában Katona Tamás arról tájékoztatta az álmélködő jelenlévőket, hogy a környezetvédelmi tárca és a főváros illetékeseivel épp aznap szemlélték meg a Szent György tér és a Fehérvári rondella környékét.

Bejelentette: hajdani helyéről (az Esztergomi rondelláról) a Fehérvári rondellára kerül át a Görgey-szobor, ennek alaposítása és talapzata még idén elkészül. A pénz ehhez rendelkezésre áll.

– Megszűnik – folytatta nekihevülten a polgármester – az egyik szegényfoltunk, az a ... bocsánat a kifejezésért, kupleráj, ami a Fehérvári rondella buszparkolójában a szó legszorosabb értelmében üzemel. Tessenek csak egyszer megnézni a sarokban a lefüggönyözött buszt és elgondolkodni azon, hogy a bolgár és ukrán hölgyek ugyan mit csinálhatnak ott.

A képviselők – a zajból ítélve – nem ismerték ezeket a körülményeket. Akadt, aki azon is meglepődött, hogy a Honvédelmi Minisztérium épületcsontjában, vagy egyebütt, idegenforgalmi tájékoztató központot szeretne létrehozni a kerület.

A testületi ülés következő napirendi pontja a Gyorskocsi utca 6. szám alatti telekingatlan beépítése volt. A szóbanforgó telket 1994-ben elidegenítésre jelölték ki, de a pályázat eredménytelennek bizonyult és azóta sem sikerült a meghatározott eladási árhoz vevőt találni. Ugyanakkor az önkormányzat számára mindig nagy gondot jelent a felújításra szánt épületek kiürítése. Nincsenek olyan lakások, ahová a bérlőket – ideiglenes jelleggel, a felújítás idejére – át lehetne költöztetni. Így vetődött fel annak a gondolata, hogy a telken épüljön egy olyan lakóház, mely megoldja ezt az átmeneti problémát, majd később – bérházként vagy eladás útján – újabb bevételi forrást jelent.

A térség részletes rendezési terve lehetővé teszi, hogy a Gyorskocsi utca 6. szám alatti ingatlanra egy ilyen ház épüljön.

Bérczy Antal alpolgármester előterjesztéséhez mellékelve egy vázlatot is kaptak a képviselők. Ezen egy 20 lakásos, öt lakószintes, garázsokkal, teraszokkal, üzletekkel szépen ellátott, modern épület körvonalazódott.

Lovász László (MSZP) az ötletet elhibáztattnak tartotta, szerinte 240 millióért inkább vásárolni kéne lakásokat, nem építeni. Széchy Attila ehhez annyit tett hozzá, hogy más kerületekben olcsóbb a lakás, ott kellene körülnézni.

A Gyorskocsi utcai építkezés tervét végül 21 igennel, ellenszavazat nélkül, egy tartózkodással fogadták el a képviselők.

A nap végül – szokás szerint – kérdésekkel és interpellációkkal zárult. E műfajban ismét Lovász László, Gecse Gábor és Széchy Attila jeleskedett, tudakozódván többek közt a Várba való behajtási engedélyekről és a Magyar Demokrata Néppártnak juttatott irodahelyiségről. A Várnegyed mindkét kérdésre visszatér a lap következő számában.

## Átszervezik a hivatalt

Hajdan, még az „átkosban” vicclapok témája, ügyfelek és hivatalnokok rettegése volt a bűvös szó: átszervezés. Soha senki nem tudta, mit jelent ez, miért bolygatják fel az irodák életét, hiszen előtte is, utána is – ugyanúgy működött minden.

Vajon manapság szükség van-e átszervezésekre, s ha igen, hogyan?

Közvéleménykutató szakemberek nemrég megkérdezték a XI. kerület néhány lakójától: érzékelnek-e valami változást a polgármesteri hivatal munkájában. Legtöbben akkor és ott úgy érezték, a korábbi tanácsi rendszer megszűnt, az ügyintézők másképp, más stílusban tevékenykednek.

Az I. kerületi polgárok véleménye (egy korábbi felmérés tanúsága szerint) nem volt ilyen egyértelmű. Ez is okot adott arra, hogy az önkormányzat vezetői elgondolkodjanak: miképp lehetne a hivatalt szolgáltató intézménnyé alakítani, meghonosítva a polgárbarát ügyintézés szép normáit.

A „szolgáltató önkormányzat” eszményképe nem új. Az állampolgár státusza és ázsíója már hat-nyolc éve, a rendszerváltozás kezdetén megemelkedett. Kiszolgáltatót kérelmező helyett a jogokkal bíró állampolgár kopogtatott a hivatalban, félreérthetetlenül jelezvén, hogy bizonyos szolgáltatásokra igényt tart, hiszen azokért ő fizet – nem is keveset – az adójával.

Csak hogy – és ez már az utóbbi évek keserves tapasztalata – a szolgáltató önkormányzatot nem könnyű megteremteni. Másféle stílushoz szoktak az ügyintézők, a változtatás mindig több erőfeszítést kíván, s ami a legnagyobb baj: a szocializmusból örökölt hivatali szerkezet és az iratkezelésre vonatkozó előírások gyakran már eleve garantálják, hogy az ügyek soha el nem intéződnének. Dagadtra híznak az akták, úgy utaznak osztályról osztályra, s tekintélyes súlyuk és saját tehetetlenségi nyomatékuk révén akadályozzák az egyszerű és ésszerű megoldásokat.

Katona Tamás polgármester és helyettesei most úgy döntöttek, átszervezik a hivatalt. Megszűntetik a merev osztályszerkezetet, helyette olyan vezetőket állítanak minden egyes területre, akik szélesebb látókörrel és hatáskörrel bírnak. A hivatal munkatársainak az lesz az érdeke, hogy az ügyeket valóban elintézzék, ne csak továbbpasszolják egy másik asztalra.

Az átszervezés hosszu ideig tart. Egyelőre a lakás- és helyiséggazdálkodási, valamint a vagyonhasznosítási osztály működését világították át. Bizonyára lesznek konfliktusok is. A polgármester azonban reméli, hogy a kerület polgára nyártól már szívesebben kopogtat a hivatali ajtókon.

# FELÚJÍTÁSI PÁLYÁZAT

## Budapest Főváros I. kerületi Önkormányzata pályázatot ír ki az I. kerületi társasházak felújításának pénzügyi támogatására

Az I. kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az 1996. évre keretösszeget különített el a társasházak felújításának pénzügyi támogatására.

A támogatás célja az, hogy a társasházi tulajdonosi közösségek az épületek felújításához önkormányzati segítségben részesüljenek.

Az elkülönített keretösszeg felosztása pályázatok alapján történik.

**A jelentkezés feltétele:** a jelen kiírás szerinti pályázat benyújtása.

**A pályázatokkal szemben támasztott tartalmi követelmények**

**A/ Általános követelmények**

1. Kitéltött jelentkezési adatlap (az adatlap a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában – Budapest, I. ker. Krisztina krt. 61/a – szerezhető be).

2. Közgyűlési jegyzőkönyv a társasház azon döntéséről, amelyben a felújítási munkát és a hozzá biztosított pénzügyi forrást megszavazta.

3. Fedezetigazolás (számlakivonat) a társasház nevére szóló és a felújítás céljára elkülönített összegéről.

4. Műszaki leírás a tervezett munkáról (jelenlegi állapot, megvalósítandó cél, műszaki megoldás, stb).

5. Kivitelezői árnyilatkozat a tervezett munkáról.

6. Azoknál a társasházaknál, ahol a közös képviselő nem a tulajdonos-társak közül került ki, a beadott pályázatot két tulajdonosnak (Intéző Bizottság, Számvizsgáló Bizottság) is alá kell írnia.

7. Homlokzatfelújítás esetén mellékelni kell kettő darab fényképet a homlokzatról, az épület alaprajzát és homlokzatróját, illetve ezek hiányában közölni kell a homlokzat szélességét és magasságát.

8. Egyéb felújításoknál – elsősorban az épületszerkezeti munkáknál, pl. függőfolyosók – az elbírálást elősegítő rendelkezésre álló rajzos, írásos anyagok (pl.: statikai számítás, tető alaprajz, szakértői vélemények, vázlatok, stb).

**B/ Egyéb feltételek**

1. Az elvégzett munkát legkésőbb 1996. december 31-ig el kell számolni. Műszaki szükségességből támogatás az 1996-ban megkezdett és – kivételesen indokolt esetben legkésőbb – 1997. május 31-ig befejezett és elszámolt felújítási munkára is adható. Az előreláthatólag 1997-re áthúzódó munkákat éves bontásban ütemezni kell.

2. Pályázni csak eddig el nem végzett munkára lehet.

3. Előnyben részesülnek azok az épületek, amelyek

– homlokzati felújítását 1995-ben részben már elvégezték és 1996-ban a befejezéshez szükséges önálló műszaki szakaszra pályázatot nyújtanak be;

– törvényi vagy hatósági kötelezés szerint felújításra szorulnak (pl. faanyag gombásodás, stb).

4. Az Önkormányzattól vásárolt lakások tulajdonosainak a „kényszerkezelés” időszakából nincs tartozása az Önkormányzat felé, illetve vitás tartozás esetén annak rendezése folyamatban van.

**A jelentkezés módja:**

az elkészített pályázatot

az I. fordulóban 1996. május 17-én 16.00 óráig,

az II. fordulóban 1996. augusztus 30-án 12.00 óráig

kell eljuttatni 1 példányban a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati irodájába. A jelentkezési adatlap és a pályázati kiírás szövege ugyanott díjmentesen beszerezhető. Az elbírálás a beérkezés sorrendjében, szakaszosan történik.

**A támogatás formája:** egyszeri, vissza nem térítendő támogatás.

Különleges esetben (a kiírás „Az elbírálás szempontjai” című része szerint) más forma lehetséges.

**Az elnyert támogatás igénylésének és kifizetésének módja**

A felújítási munkát a jelentkezési adatlap mellékletében, valamint a pályázat elbírálásáról szóló értesítő levélben leírtak szerint kell lebonyolítani.

A támogatás és az önkormányzati tulajdoni hányad után járó hozzájárulás kifizetését a felújítás befejezése után – indokolt esetben a munkálatok közben, a társasház fizetőképességének fenntartása érdekében és/vagy több kivitelező esetén, részszámla alapján is lehetséges az arányos kifizetés – valamennyi szükséges irat (kollaudált vég számla a részletezéssel együtt, átadás-átvételi jegyzőkönyv, építési napló másolata) benyújtásával lehet kérni.

A támogatást és az elfogadott kiviteli összeg után járó önkormányzati tulajdoni hányadra eső hozzájárulást az Önkormányzat a munka befejezését követően 10 banki napon belül átutalja a társasház által megjelölt számlára.

**A támogatás összege**

A támogatás összegének felső határa az elfogadott költségvetés (kiviteli összeg) önkormányzati tulajdoni hányadra eső hozzájárulással csökkentett összegének 50 %-a, de nem lehet több a lakásszám alapján – az alábbi kulcs szerint – számítható felső értékhatárnál és/vagy a társasház által biztosított saját forrásnál sem.

Lakásszám alapján számítható felső értékhatár:

3–12 lakásig	60 ezer Ft/lakás
13–20 lakásig	50 ezer Ft/lakás
20 lakástól	30 ezer Ft/lakás

(Példa: 32 lakásos társasház részére nyújtható támogatás lakásszám szerinti felső értékhatárának számítása:

$$12 \times 60 \text{eFt} + 8 \times 50 \text{eFt} + 12 \times 30 \text{eFt} = 1.480 \text{eFt}.$$

Megjegyzés: a társasház által biztosított szükséges saját forrás minimális nagyságát úgy kell meghatározni, hogy az a fenti módon számítható adható támogatás összegével együtt kiadja az elfogadott kiviteli költségnek az önkormányzati-tulajdoni hányadra eső hozzájárulással csökkentett részét.

**Az elbírálás szempontjai**

**A/ Általánosan**

Az Önkormányzat elsősorban azokat a jelentős felújítási munkákat kívánja támogatni, amelyek elvégzése az épület állagvédelme, üzemeltetése, homlokzati megjelenése szempontjából nélkülözhetetlen.

Az Elbíráló Képviselői csoport úgy határozza meg a támogatás mértékét, hogy az összhangban legyen a műszaki állapot, a városképi szempont, valamint a keretgazdálkodás követelményeivel.

**B/ Különleges körbe sorolható épületeknél**

Különleges támogatásban részesülhetnek

– azon épületek homlokzati munkái, amely épületek városképi szempontból kiemelt helyen vannak (főútvonalak, Dunapart) és/vagy homlokzati kialakításuk sokkal gazdagabb, tagoltabb, mint az általános (ennek következtében felújításuk költsége többszöröse az egyszerűbb homlokzatokéhoz viszonyítva, és így a felújítási munka eredménye nagyobb mértékben gazdagítja, szépíti kerületünket);

– azon épületek, melyeknek kiváltságos szerepe van a Világörökség értékeinek megtartásában, és kiemelt az idegenforgalmi szerepük is.

Az ebbe a körbe tartozó épületeket a támogatások odaítélésében illetékes Képviselői Csoport határozza meg az OMvH és a kerületi főépítész írásbeli véleménye birtokában.

A különleges támogatás alapfeltétele a tulajdonosok részvétele a költségek viselésében.

A támogatás formája: az általánosnál magasabb vissza nem térítendő Ft/lakás támogatás, melynek mértéke

3–12 lakásig	90 ezer Ft/lakás
13–20 lakásig	75 ezer Ft/lakás
20 lakástól	45 ezer Ft/lakás

**Az elbírálás határideje**

A pályázat beadási határidejét követő 28 napon belül.

A döntésről minden pályázó írásbeli értesítést kap.

Budapest, 1996. március 28.

**Az I. kerületi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

## Hová költözzenek a Batthyány tér „lakói”?

*Tizenkettő egy tucat. Pontosan ennyi levelet kaptunk az utóbbi hetekben a Batthyány téri állapotokról. A környék lakói indulatosak. Szidják a metróállomás közelében, a fűvön, a betonon élő hajléktalanokat, átkozzák a koszt, a büzt, a zsbivásárt és tehetetlennek nevezik az önkormányzatot. Másokból a száanalom, az emberi együttérzés beszél, arra kéri a polgármestert, tegyen már valamit e szerencsétlen emberek sorsának jobbra fordulása érdekében.*

*– Polgármester úr soha nem volt hajléktalan? – kérdezte egyik olvasónk.*

*Nosza föltettük Katona Tamásnak ugyanezt a kérdést mi is. A polgármester először tréfának vette a dolgot.*

Hajléktalan nem voltam soha, de most, hogy a nyugdíjas kort elértem, nagyon könnyen az lehetek. Egyelőre büszkén tartom a Fortuna utcai egy szoba hálófülkés lakásomat.

*Mikor járt utoljára a Batthyány téren?*

Minden hétvégén ott intézem a bevásárlást, így hát tisztában vagyok a téren élők körülményeivel.

*Hogyan kellene ezen változtatni? Az önkormányzat rendeletben szabályozta a közterületen való árusítást. A hajléktalanokra ez a rendelet nem vonatkozik?*

Gyakorlatilag nem tudjuk érvényesíteni velük szemben. Lakcímük sincs, jövedelmük sincs, meg se büntethetjük őket. Az iparművészek azért kaptak árusítási engedélyt, hogy legalább a legfontosabb közlekedési útvonalakon ne a hajléktalanok kínálják a kukákból kiszedett csodálatos árukészletüket.

*A polgárok ambivalens érzelmeket mutatnak ezen páriák iránt.*

Egyszerre van jelen az undor és a száanalom. Ha egy rendőr kellemetlenkedik a téren tanyázókkal, például elkérné az igazolványukat, sajnálkozást és tiltakozást hallani. Máskor meg éppen a határozott intézkedést követelik fölháborodottan.



*Több rendőr sétálhatna arra.*

Egy olyan kerületben, ahol harminccal kevesebb rendőr van a szükségesnél, borszató nehéz erre is energiát fordítani.

S ha bekíséri a rendőr ezeket az embereket, meg kell mosdatni őket, utána fertőtleníteni a helyiséget. A múltkorjában még a rendőrség kukáját is ellopták.

Szigorú bandába tömörülő szervezetük is van. Amikor december végén, ama hideg téli esték egyikén haldoklott egy hajléktalan, a Csalogány utcai ház háta mögött a mentőket sem engedték oda hozzá, megvárták, míg meghal, hogy eloszthassák egymás közt a szatyrjai tartalmát.

Szinte megoldhatatlan kérdés ez. Büntetésekkel nem jutunk semmire. Kitelepíteni sem volna tanácsos őket. Mi hiába ajánlottuk, hogy elvisszük díjtalanul az egész társaságot egy éjszakai szállásra, ahol fűtött helyen, normális körülmények között lennének, nem fogadták el. Ezek az emberek az élelmiszerbolt hulladékán élnek, emiatt ragaszkodnak a helyszínhez. Szerre a világon a nagy földalatti állomások környékén ilyen csoportok találhatóak.

*A hajléktalanok arról is tudnak, hogy hamarosan építkezés kezdődik a téren.*

Hallván szombatonként a budai polgárok sűrű panaszait, egyebet nem tudtam kifundálni, mint hogy tegyük rendbe a Batthyány teret. Nekiláttunk már tavaly. Felújítottuk a Kölcsey Társasággal közösen a Kölcsey szobrot, az Erzsébet-apácák visszakapták a kolostorépületüket. Szemben a plébánia is visszakapta a Szent Anna templomot és a hajdani épületét. A csarnok mellett bezárt a Csarnok söröző, melyben a nehezen összeszedett pénzt könnyen alkoholra lehetett váltani. A helyén egy McDonalds-étterem nyílik, szeszmentes környezet, más közönséggel. A Fehér kereszt fogadó házat, azt a gyönyörű, ívelt tetejű, sárga kis épületet és mellette a kétemeletes „Négy évszak” házat felújítjuk.

A földalatti mellett, a Batthyány tér alatt megépítünk egy mélyparkolót, ennek a pénzügyi konstrukciója már megvan. Így amíg az építkezés folyik, mondjuk másfél évig, nem lesz mód arra, hogy itt tanyázzanak. Úgy igyekezzünk rendezni a teret, hogy később se legyen könnyű visszaköltözniük. Bár... ami igaz, az igaz, az önkormányzat maga is szaporítja a hajléktalanok számát, mert a foghíj telkeket, ahol a romok között meghúzódnak, beépítjük, lejönnek tehát onnan is a térre.

*S merre tovább a Batthyány térről?*

Az önkormányzat ereje ehhez kevés. Országos szociálpolitika kellene, de az nincs. Szociális csőd van Magyarországon és ennek természetes következménye, hogy egyre több lesz a hajléktalan.

(Sz-y)

## „Hazát kell nektek is teremteni” (Petőfi)

### KULTURÁLIS PROGRAMOK

AZ I. KERÜLETBEN,  
A HONFOGLALÁS 1100.  
ÉVFORDULÓJA ÉVÉBEN  
(1996. április)

Április 11-én, csütörtökön a Hadtörténeti Múzeumban tudományos emlékülés és kamarakiállítás nyílik Mészáros Lázár születésének 200. évfordulója alkalmából.



Április 11-étől június 2-áig lesz nyitva a Ludwig Múzeumban *A művészetek túl* című osztrák-magyar kiállítás.

Április 14-én, vasárnap este 6-kor kezdődik a Budai Református Egyházközség Szilágyi Dezső téri templomában „Dicsérjétek lanttal, kobozzál” címmel Kobzos Kiss Tamás énekmondó önálló estje, mely ezúttal XVI-XVIII. századi protestáns egyházi énekekből áll.

Április 18-ától, illetve 19-étől július közepéig két tárlat is megtekinthető az Országos Műemlékvédelmi Hivatal épületében: az egyik a *Magyar építészek az 1896-os millenniumi kiállításon*, a másik *A magyar műemlékvédelem nagy alakjai 1846-1949* címet viseli.

Április 20-án, szombaton délelőtt 10 órától a „Haj regő rejtem” sorozatban honfoglaláskori játék lesz gyermekeknek „A hitvilág szertartása” címmel. Helyszín a Budapesti Történeti Múzeum.

Április 27-én és 28-án a Tabáni Szabadtéri Színpadon tartatik meg a **II. Tabáni Diákfesztivál**: ének-, zene- és táncverseny általános iskolás és középiskolás csoportoknak.

Ugyancsak a Tabáni Szabadtéri Színpadon ünnepli századik születésnapját április 28-án a Téka Együttes.

Végezetül hadd adjunk hírt egy olyan kulturális eseményről, mely közigazgatásilag párszáz méterrel a kerület határain kívül lesz ugyan, de a Várnegyed olvasói közül bizonyára sokan szívesen átjárának a TF aulájába (XII. ker. Alkotás u. 44.), hogy április 19-én 18 órától meghallgassák **Illés Lajos** Cantus Hungaricus című művét, melyet Sebestyén Márta, Tolcsvay Béla, Nagy Ferő és Varga Miklós ad elő. Közreműködnek a TF hallgatói.

**Ajánlatunk az I. kerületi  
Művelődési Ház márciusi  
programjaiból:**

(1011 Budapest, Bem rakpart 6.)

**ISMERETTERJESZTÉS**

*A programok hétfőnként 16 óra 30 perc-  
kor, kedden 10 óra 30 perckor kezdődnek.*

**Április 9-én, kedden:**

Körutazás a fehér éjszakák országaiban  
IX. (Csányi Gáborné).

**Április 15-én, hétfőn:**

Isztambultól Ararátig (Bars Károly).

**Április 16-án, kedden:**

Négy türingiai város (Benyik Béla).

**Április 22-én, hétfőn:**

Korfu (Csányi Gáborné).

**Április 23-án, kedden:**

Székelyföld (Dr. Sibalszky Zoltán).

**TUDOMÁNY A**

**MINDENNAPOKBAN**

**Április 22-én, hétfőn 15 órakor:**

Tanácsadás, beszélgetés.

Vendég: Dr. Fischer Ildikó szakorvos-ter-  
mészetgyógyász.

**ZENEI MŰSOROK**

*Zenés vendégség Fellegi Ádámmal*

(Zenemagyarazattal egybekötött komoly-  
zenei hangversenysorozat)

**Április 17-én, szerdán 17 órakor:**

Rapszódia (Liszt, Brahms, Gerschwin).

**KLUBOK**

**Központi vándorkönyves klub**

„Tájak, korok, múzeumok” – nyitott klub-  
nap minden hó első szerdáján.

**Budai Dalárda**

A Tabán Férfikórus minden hétfőn 17.30-  
tól tartja próbáit. Vezető: Molnár Antal.  
Karnagy: Pfeiffer Gyula.

**Tabán Sportkör**

Élménybeszámoló, diavetítések, túra-  
megbeszélések. Találkozás minden párat-  
lan hét csütörtökén 17 órától.

Vezető: Dr. Glogovác Magda.

**Nyugdíjas Klub**

Kirándulások, előadások, túramegbeszé-  
lések, múzeumlátogatások. Klubnap min-  
den páros hét csütörtökén 16 órától.

Vezető: Bars Károly.

**Opera Stúdió**

A művészeti csoport népszerű operadalla-  
mok tanulásával és tolmácsolásával fog-  
lalkozik. Próbák minden szerdán 17 órától.  
Vezető: Boros Attila, a Magyar Rádió  
Zenei Osztályának munkatársa.

**Sirály Táncklub**

A klubot azok látogatják, akik a társasági  
táncokat versenyszinten művelik. Foglal-  
kozások szombatoként 12 órától, kedden-  
ként 18.30-tól. Vezető: Várhegyi István.  
Tandíj: 600 Ft/hó.

*(A klubok bemutatását a Várnegyed  
következő számában folytatjuk.)*

**TÉKA TÁNCHÁZ A BEM RAKPARTON**



A Bem rakpart 6. szám alatt minden pénteken jól érzi magát néhány száz ember, s ami igazán érdekes: korra való tekintet nélkül. Amit hanyagolnak a Csörsz utcai és a Marczibányi téri táncházban, a Molnár utcaiban és a Somogyi utcában, azt itt bölcs emberek pótolják. Akár az is lehetséges, hogy a gyermek itt tanul meg jární (leginkább nagysajói magyar és román táncleépésekben, de erről majd később).

A 17 órakor kezdődő program nyitányaként Bakonyi Erika és Csatai László felügye-  
lete alatt az igazán fiatalok kapnak teret és időt. Amíg övök a parkett, a kicsik különféle  
népi játékokkal, népdalokkal ismerkednek, megünneplik a jeles napokat, sőt az állandó  
látogatók egymás születésnapjáról sem feledkeznek el. Az „aprók táncának” órájának  
lejárta után sem kell féltelnünk őket az unalomtól, este 6-tól kézműves foglalkozáson  
találhatnak maguknak szép szórakozást. Itt oly sokfajta anyaggal és technikával talál-  
koznak, amire másutt nincs lehetőség. Sokszor kapcsolódik ez is valamely ünnep ha-  
gyományaihoz, legutóbb például itt készítették a gyerekek kokárdát március idusára.

Miközben a kicsik a mesterségek fortélyait gyakorolják, negyed héttől egy órán át  
már a tiniket tanítja Csitó, azaz Csatai László és segítője, Bakonyi Erika, majd fél  
nyolc és fél kilenc között a felnőttek tanulhatnak, sőt a háromnegyed kilenckor kezdődő  
voltageppen táncházban sem kell leülniük a sutábbaknak: az oktatás (és a szeretet)  
egész este folyamatos.

A táncteremben körben székek, az ablakon át kilátás nyílik a Dunára a Lánchíddal,  
elől dobogó a zenekar, de bárki leülhet a lábuk elé a dobogóra, örömmel muzsikálnak  
neki. Az előtérben büfé: bor van, részeg ember nincs. A mosdók példásan tiszták.

Csatai Lászlónak, aki húsz éve foglalkozik néptánc tanítással, egyetlen állandó klubja  
az I. kerületi Művelődési Ház. Manapság több iskolában tart – akár tanrendbe építve  
is – táncszakköröket, foglalkozásokat. Régebben az Akadémiának végzett táncgyűjtése-  
ket, s azt, hogy neki valóban hivatás a tánc és a táncoktatás, ottjártunkkor is bizonyít-  
totta. A Téka Táncházban állandó segítője Bakonyi Erika.

A zene rendkívül változatos: szinte valamennyi, a magyar táncházakban népszerű  
és játszott táncrend előkerül. Egy bizonyos: az első és az utolsó táncrend mindig széki,  
illetve mezősegi, s e kettő között szólalnak meg változatosan alföldi (tekerővel),  
kalotaszegi, gyimesi, somogyi, tolnai dallamok. Táncoktatásra a nagysajói magyar és  
román táncok közül válogatnak.

Végül szóljunk a klub névadójáról, a Téka együttesről. Az 1976-ban alakult zenekar  
első klubja már kerületünkben volt, a Táncsics utcában játszottak, később tették át  
székhelyüket a Bem rakpartra. Lányi György (duda, brácsa), Havasréti Pál (bögő,  
tekerő), Horteleki Zoltán (cimbalom, brácsa), Vizeli Balázs (hegedű) és Tárnoki Beatrix  
az együttes tagjai. Néhány éve saját lemezkiadót alapítottak. Erdélyi zenészekkel vagy  
magukban felvett muzsikájukat adják közre, a legújabbat, egy élő koncertet áprilisban.

Tehát: Téka Táncház minden pénteken 17 órától 23 óráig az I. kerületi Művelődési  
Házban. A belépő kevesebb, mint egy mozijegy ára: gyerekeknek 150 forint, felnőttek-  
nek kétszáz. Ha nem úgy van, ahogy írtam, pénteken a megadott időpontban, a helyszí-  
nen vonhatnak felelősségre.

Váradi Péter

# Eurosport magyarul

## 18 Tv-műsor az AM-mikron havonta egy kiló kenyér árért



antenna  
hungária

Most sokakban felmerül a kérdés, hogy egyáltalán mi is az az AM-mikro. Ezt gyakran azok sem tudják, akik igénybe veszik az Antenna Hungaria Rt. mikro-hullámú műsorelosztó és műsorszétosztó szolgáltatását.

Az Antenna Hungaria Rt. jogelődje eredetileg a nagyobb budapesti szállodák és közintézmények műsorellátására építette ki az AM-mikro központi műsorvevő és szétosztó rendszert. Ez a szolgáltatás azonban rövid időn belül népszerű lett és az egyéni előfizetők, ill. a közösségi antennarendszerek tulajdonosai számára is elérhetővé vált. Kezdetben néhány műholdas műsort élvezhettek a nézők, majd a választék bővült például a ma is különlegességnek számító osztrák ORF 1 adásával, mely Budapesten kizárólag az AM-mikron keresztül érhető el (a kábeltelevíziós hálózatok is onnan veszik át). Mára az AM-mikro komplett műsorelosztó és műsorszétosztó rendszerre vált. Színes, változatos műsorválasztékát az Antenna Hungaria Rt. – a törvényadta lehetőségeken belül – maximálisan a nézők igényeinek megfelelően igyekszik kialakítani. Az AM-mikro előfizetői már a műsorok indulásától élvezhetik a Duna TV és a Cartoon Network/TNT programjait. Kizárólag ezen a rendszeren keresztül sugározza műsorait az A3 és a TV3, sőt az Eurosport – a népszerű sportcsatorna – is csak itt vehető magyar nyelvű kommentárral. Az AM-mikron keresztül továbbítja műsorait a Szív TV és a Budapest TV is. A tavalyi év elején végrehajtott fejlesztéskor került az AM-mikro választékába a Magyar Televízió 1-es és 2-es műsora, s összesen 22-re nőtt a kisugárzott csatornák száma. Ennek köszönhetően egyetlen parabolaantennával egy egységes műsorválaszték vételére vált lehetővé, s így a TV1 és TV2 vételéhez az AM-mikro antennán kívül már nincs szükség külön tetőantennára.



... jellemző kép egy háztetőről – háttérben az AM-mikro vevőantenna

Miképp lehetséges az AM-mikro vétele? Az AM-mikro bár parabolaantennával vehető, nem műholdról „érkezik”, hanem a Széchenyi-hegyi adótoronyból. A hagyományos VHF és UHF tévécsatornák terjedését nem zavarják annyira a házak, a fák vagy a dombok, a mikro-hullámú adások vételéhez viszont ún. optikai rálátásra van szükség. Ez azt jelenti, hogy arról a pontról, ahova a vevőantennát felszerelik, szabad szemmel is látni kell az adótoronyt, a Széchenyi-hegyi adóépület felső két emeletét. Ezért lényeges tehát a felszerelés helyének helyes megválasztása. Ennek megfelelően az AM-mikro vételére Budapesten és környékén (kb. 26 km sugarú körben) van lehetőség. Az AM-mikro megfelelően szerelt (és elosztott) vevőberendezés esetén a földi vétellel, ill. a kábeltelevíziós hálózatokkal azonos képminőséget biztosít. Lehetőség van arra is, hogy egyetlen vevőberendezésről több család tévéje is működtethető legyen. Így egyrészt a költség takarítható meg, másrészt könnyebben található az antenna elhelyezésére alkalmas pont. Egy olcsóbb AM-mikro vevőberendezés ára jelenleg 10-15 ezer forint körül mozog, mellyel már elfogadható minőségű vétel valósítható meg (természetesen szakszerű szerelés esetén). Léteznek természetesen drágább berendezések is, ahol a vétel minősége, stabilitása már professzionális, de még ezek ára is csak megközelíti a gyöngébb minőségű, olcsóbb egyedi műholdvevő-berendezések beszerzési költségeit.

A jó vétel feltétele még, hogy megfelelő szakszerűséggel legyen az antenna felszerelve és a hálózat kiépítve. Érdemes tehát olyan szerelőhöz fordulni, aki garanciát vállal munkájára. Egy jó szerelő lehet, hogy többre kerül, de hosszabb távon mindenképp megéri.

Ha már van AM-mikron, akkor jó tudni, hogy ez is egy „fizetős” távközlési szolgáltatás. A rendszer üzemeltetése, karbantartása, fejlesztése az Antenna Hungaria Rt.-nek pénzbe kerül. A szolgáltatás havi díja egyéni előfizetők számára jelenleg a teljes műsorcsomagra 69,50 forint, ami csak töredéke a hasonló szolgáltatást nyújtó kábeltelevíziók előfizetési díjának. A jelenlegi előfizetési díj természetesen a mindenkori hivatalosan közzétett infláció mértékével növekedhet, de még így is meglehetősen alacsony árnak tekinthető.

Az Antenna Hungaria Rt. arra törekszik, hogy szolgáltatására a felhasználókkal szerződést kössön. Jelen pillanatban több, mint százezer nyilvántartott előfizetővel rendelkeznek, de valószínű, hogy sokan még ma sem tudják, hogy ezért a szolgáltatásért fizetni kell. Tájékoztatásukra az Antenna Hungaria Rt. különféle médiában időről-időre ismertetőket jelentet meg.

A társasággal szerződésben áll egy kft. az AM-mikro vevővel rendelkező háztartások „feltérképezésére”. Ezek a munkatársak nem „hivatalos közegként” lépnek fel, mindössze főlhívják a szerződéssel még nem rendelkezők figyelmét, hogy egy előfizetéses szolgáltatást vesznek igénybe, valamint tájékoztatják őket a szerződés-kötés lehetőségéről.

Hogyan bizonyosodhatnak meg arról, hogy AM-mikrojuk van? A mellékelt táblázatban megtalál-

hatják azokat a műsorokat, melyek ezen a rendszeren keresztül érhetőek el. Mint ahogy a képen a háttérben is látható, az AM-mikro vevőberendezés egy olyan parabola-antenna, amely nem az „ég” felé, hanem vízszintesen a Széchenyi-hegyi adótorony felé van irányítva.

A háztartások döntő többsége elfogadja a havi 69,50 forintos ajánlatot, és nem kockáztat egy esetleges jogi úton történő felelősségre vonást. Egyszerűbb azonban megelőzni ezt a kis „kellemetlenséget” és személyesen vagy telefonon felkeresni az Antenna Hungaria Közönségszolgálatát (cím, telefon lejjebb) ahol maximum 20 perc alatt túl lehet esni a szerződéskötés forrásain.

Azoknak sem kell „elkeseredniük”, akiknek csatlakozásuk van valamely kábeltelevíziós hálózathoz. A hálózatok üzemeltetői számára is meg van a lehetőség arra, hogy műsoronként mindössze pár forintért jogilag rendezett módon hozzájuthassanak kurrens és máshol el nem érhető műsorokhoz (osztrák 1; állandó, jó minőségű CNN stb.). A nemrég debütált magyar kísérőhangú Eurosport csatorna esetében az átvételért 12 forintot kell havonta lakásonként fizetni. Sajnos gyakran előfordul, hogy a kábelhálózatok a kedvezményes „tarifa” és a szerződés kötés lehetősége ellenére is szerződés nélkül használják fel az AM-mikro műsorait.

**Az AM-mikro szolgáltatásáról további információkat kaphatnak, ill. a szerződést megkötethetik az Antenna Hungaria Közönségszolgálatánál a VI. ker. Dessoewffy u. 37. szám alatt, ill. felvilágosítást kérhetnek a 131-3715-ös telefonszámon is.**

AM-mikro csatornák  
(1996. 03. 11.)

	Műsorok	UHF csatorna
A0	Lóverseny (kódolt)	32
A2	Mérőjel	35
A3	A3 TV/Nap TV (magyar)	36
A4	MTV1 (magyar)	37
A5	MTV2 (magyar)	38
A6	Mérőjel	39
A7	Mérőjel	40
R6	Eurosport (angol)	42
R7	TNT/Cartoon Network (amerikai)	43
R8	SAT1 (német)	44
R9	Duna TV (magyar)	45
R10	CNN (amerikai)	46
R11	Budapest TV (magyar)	47
R12	TV3 (magyar)	48
F1	Szív TV (magyar)	49
F2	Mérőjel	50
F3	VIVA TV (német)	51
F4	NBC Super Channel (amerikai)	52
F5	RTL (német)	53
F6	ORF 1 (osztrák)	54
F7	PRO 7 (német)	55
F8	TV5 (francia)	56



ahol OTP forintkártyáit használhatja.

Egy újabb pont,



Jöjjön be hozzánk, váltson kártyát!

## Belépés díjtalan!

Az OTP Bank forint alapú bankkártyái Magyarországon széles körben elfogadott és könnyen elérhető szolgáltatásokat nyújtanak. Január 1-től szolgáltatásaink még tovább bővültek, hiszen bevezettük

- az új EC/MC Standard,
- az új VISA ELECTRON kártyát,
- az új VISA ELECTRON

JUNIOR kártyát,

- az új CIRRUS/MAESTRO

Ügyfélkártyát, melyek az

egész világon használhatók

vásárláshoz és kész-

pénzfelvételre. Az OTP

Banknál díjmentesen

juthat az új forintkártyák

valamelyikéhez akkor is,

- ha meglévő bankkártyáját

cseréli le újra,

- ha eddig csak OTP Lakossági

Folyószámlája volt bankkártya nélkül,

- ha jelenleg nincs az OTP Banknál

folyószámlája.

Az új forintkártyákról, és arról, hogy miképp juthat hozzájuk, részletes felvilágosítást kaphat bármelyik OTP Bank fiókban, illetve a postahivatalokban elhelyezett információs füzetünkben.



Apróhirdetések

**VIA autósiskolánál** személygépkocsi-, motor- és segédmotorvezetői tanfolyamok folyamatosan indulnak. Kedvezmény: ingyenes felkészítés elsősegélynyújtás vizsgára. Telefon (üzenet-rögzítő): 155-46-89.

**AUTOMATA MOSÓGÉPEK** javítása garanciával! HEFLER szerviz: 185-44-70.

**Építőmester** műemlék házak, lakások felújítását vállalja. Rövid határidő! Pontos munkavégzés! Telefon: 285-4222, Valkusz.

Villanybojler javítás, tisztítás, villanszerelés, hibaelhárítás, háztartási gépek és készülékek javítása. Recska Sándor villamosmérnök kisvállalkozó, 1012 Budapest, Lovas út 35-36. Telefon: 202-06-38 (üzenet-rögzítő).

**ÍRÓGÉPJAVÍTÁS!** Mechanikus és elektromos írógépek helyszíni és műhelyjavítása, szalagcsere. T.: 227-2183. Kiss László.

Magányos, kulturált idős hölgynek vagy úrnak szívesen lennék segítségére: társalgás, felolvasás, sétáltatás, ügyei intézése, utazáshoz kísérője. Tiszta szándékú, értelmiségi, az I. kerületben saját lakásban élő, özvegy, nyugdíjas hölgy vagyok. Válaszokat e lap címére, „Becsületes” jelígre kérem.

74 éves, jó külsejű, szép belső tulajdonságokkal, lakással rendelkező, rendezett körülmények között élő, kulturált özvegyasszony hasonló egyén választását várja, aki szintén szeretné, hogy valakinek fontos legyen, s további életét magányosság helyett egymást szeretve és segítve, kellemesen óhajtáná élni. „1996-Várnegyed” jelígre a szerkesztőségbe várom a választ.

Vennék kisméretű, emeleti öröklakást budai zöldövezetben, vagy a Várban. Tel.: 1560-417, este.

**PRODUKT Építőipari, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft** vállalja társasházak, középületek (műemlék épületek is) teljes felújítását, átalakítását. 1068 Budapest, Király u. 112. Tel./fax: 322-4240.

Redőny, relaxa, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése, javítása műhelyáron. Tel.: 11-18-378.

Redőny, relaxa, roletta, szalagfüggöny, harmonikaajtó készítése méltányos áron. Telefon: 18-73-776; 13-41-879.

Szalagfüggöny, harmonikaajtó, roletta, redőny, relaxa 3 munkanap alatt. Telefon: 405-41-71.

Könyvelést, mérlegkészítést, adóbevallások elkészítését vállalja mérlegképes könyvelő. Telefon: 175-2876.

Budai, belvárosi ingatlanokat keresünk bérlésre, eladásra, igényes ügyfeleinknek. Telefon: 214-1843, GREEN BELT.

**Miniatur régiségbolt** készpénzért vásárol antik bútort, festményt, ezüstöt, szőnyeget, dísz tárgyakat. Telefon: 201-93-48. I. kerület, Attila út 101.

**I. kerületi lakásokat, házakat, villákat** keresünk értékesítésre, korrekt feltételekkel, teljes körű ügyintézés-sel. Telefon/fax: 1858-336. **MONTIS ingatlan-iroda, 10-től 18 óráig.**

Megbízható, fiatal, értelmiségi házaspár megfelelő garanciákkal életjáradéki szerződést kötne (ottlakás nélkül) lakásra, telekre, családi házra. Telefon: 136-76-99.

A **PASARÉTI GIMNÁZIUM** az 1996/97-es tanévre felvételt hirdet minden évfolyamára. Telefon: 325-11-16.

**MATEMATIKÁBÓL KORREPETÁLÁST** vállal egyetemista srác általános és középiskolások számára. Telefon: 1750-235.

Várnegyedben lévő, különbejáratú 2 és fél szoba hallos, 80 m<sup>2</sup>-es önkormányzati, összkomfortos (cirkogejzír, telefon) lakást cserélnék kisebbre, 60-65 m<sup>2</sup>-esre a Várnegyedben. Leveletet „Csere” jelígre a szerkesztőségbe.

Halászbástya-hoz közeli, 35 m<sup>2</sup>-es öröklakásomat elcserélném I. kerületi, 60 m<sup>2</sup>-es, gázfűtéses, telefonos, két külön bejáratú szobásra (II. emeletig). Sürgős. Telefon: 2013-214.

*Szeretne megfelelni a társadalmi elvárásoknak? Jelentkezzen protokoll-viselkedéskultúra tanfolyamunkra! Igény szerint egyéni felkészítés. Érdeklődni a 1754-868-as telefonszámon!*

**Lakatos:** hevederzár, biztonsági és elektromos zár, ablak- és erkélyajtózár, postaládazár, olajfék szerelése, ablak- és ajtórács készítése, kapu és garázsajtó javítás, kulcsmásolás. Telefon: 15-65-777, műhely: 116-9546.

**Festőmester** 28 éves gyakorlat-tal, referencia munkákkal vállal: festést, mázolást, tapétázást, parketta csiszolást, társasházakban lépcsőház festést. Telefon (üzenet-rögzítő): 20-20-798.

Német-nyelvből alap-, közép- és felsőfokon tanítást és korrepetálást vállalok. Telefon: 1-751-411.

VÁRNEGYED

hirdetésfelvétel telefonon hétköznap délutánonként, illetve faxon egész nap: 292-1961

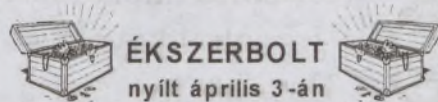
Betörés Ellen Biztonság a Simon-féle BIZTONSÁGI AJTÓ!

Minősítette: **RENDŐRSÉG, MABISZ, ÉMI.**  
Megrendelhető: a **06-27-341-134-es** telefonszámon.

**DIGNITAS orvosi rendelő**

IDENTITÁS (önazonosság) és SZEXUÁLIS ZAVAROK, ADDIKTOLÓGIAI (alkohol és drogfüggőség) PROBLÉMAK egyéni és csoportos kezelése. RELAXÁCIÓ és PSZICHOLÓGIAI TESZTEK. Rendelés: kedden 18 órától 20 óráig, szerdán 10-től 12 óráig, pénteken 18 órától 20 óráig. 1011 Budapest. Jégverem u. 6. 1/6. Telefon/fax: 201-7333. Mobil telefon: 06 20 411-370

Az I. ker. Mészáros utca 46-ban épülő 64 és 74 m<sup>2</sup>-es új lakások tulajdonjoga a vételár 20 %-ától lekötethető! Telefon: 1760-487 és 06-30-403968



**ÉKSZERBOLT**

nyílt április 3-án

az I. Attila út 73. szám alatt (az autósbolt helyén)! Különleges, egyedi arany és ezüst ékszerek árusítása. Hozott aranyból ékszerkészítés, javítás, vésés, kópótlás, csere, törtarany felvásárlás. Nyitva tartás: hétfőtől péntekig minden nap 11-től 18 óráig. Várjuk kedves vásárlóinkat!

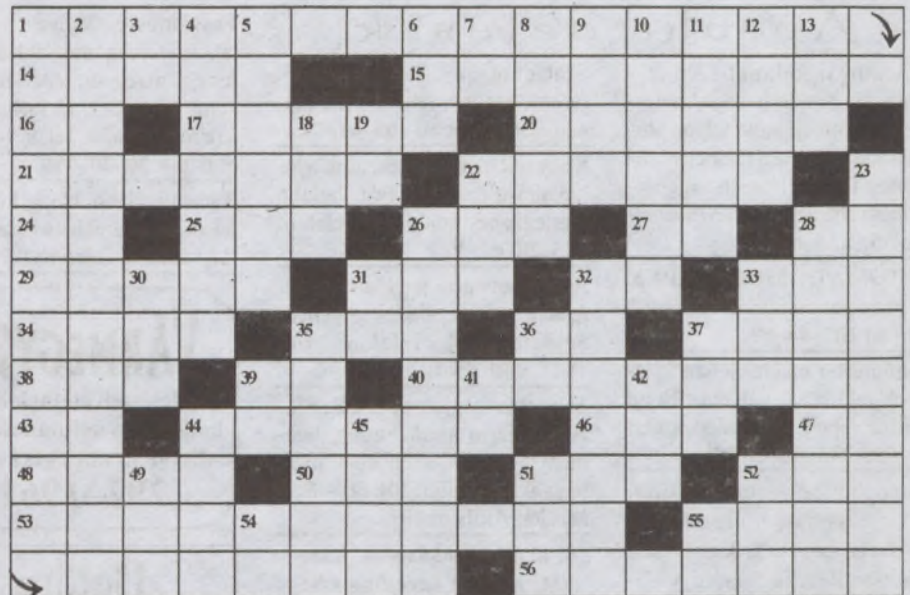
**Kopp!**

– ez a címe Kopátsy Sándor közgazdász minap megjelent aforizma-gyűjteményének, amelyből rejtvényünk megfejtése idéz.

Beküldési határidő: április 25. Címünk: Írmaq Bt, 1676 Budapest, Pf.77. A borítékra írják rá: Rejtvény.

**VÍZSZINTES:** 1. A megfejtés első része (zárt betűk: Ú, V, E). 14. Osztrák költő volt (1802-1850). 15. Lopva elmenekültek. 16. Német ő. 17. Orosz káposztalevest. 20. Ismét. 21. Ritka férfinév. 22. Becézett hal. 24. Néma hon! 25. Honfoglaló vezér. 26. Élez. 27. Fordított kicsinyítő képző. 28. Német igen. 29. Római 103 névelővel! 31. Textilnövény. 32. Nemesi méltóság rövidítve. 33. Végtelen tónus! 34. Rakd. 35. Okleveles rövidítve. 36. Emelkedő vízszint. 37. Asztalos használja. 38. Gödröt mélyíte. 39. Két égtáj rövidítve. 40. Azzal beszél, aki nincs jelen. 43. Szolmizációs hang. 44. Együvé tartoznak. 46. Mók párja. 47. Láma egynemű betűi. 48. Eszes. 50. Csapadék. 51. Néma Zsiga! 52. Nála lejjebb. 53. Cirkuszi muzsikusok. 55. Vérkonkságon alapuló szövetség. 56. Jeles közgazdászunk.

**FÜGGŐLEGES:** 1. A megfejtés második része (zárt betű: O). 2. Assisi Szent Ferenc híveit. 3. Személyes névmás. 4. Futball-labdád. 5. Parlagi (Tamás Gáspár Miklós kedvenc szava). 6. Spanyol és egyiptomi autók jele. 7. Azonos betűk. 8. Shakespeare-dráma címszereplője. 9. Gyászmenet vége! 10. Kisebbség Romániában. 11. Népszerű bulvárlap. 12. Tűzhányó.



13. Patkány angolul. 18. A segélykérés nemzetközi jele. 19. Izmokat köt a csonthoz. 22. Angol toll. 23. Tudományos értékű írásmű. 26. Régi kincset fölfedezők. 28. Garancia. 30. Női név. 31. A volt TV-Híradó egyik műsorvezetőnőjének monogramja. 32. A Szovjetunió marsallja volt. 33. Tudományos tételek rendszere. 35. Arra a helyre vet. 36. Nem valódi. 37. Nem kevés. 39. Kötőszó. 41. Fedő közepe! 42. Ereszti a színét. 44. Kubai, svéd, spanyol, osztrák autók. 45. Lusta. 49. Böven ad. 51. Ezen vesszük, ha bánatnak! 52. Női énekhang.

54. Tökeeros bank. 55. Kiejtett betű.

Az 1996. február 16-i számban megjelent rejtvény megfejtése: „A mindenség a szemben észkel” (Weöres Sándor). Jutalmat nyert: Dr. Gadó Ottó Tárnok utcai lakos.

Az 1996. március 8-i rejtvény megfejtése: „Minden népnek olyan kormánya van, amilyet megérdemel”. Könyvjutalmat nyert Sente Gyula a Fenyő utcából.

A nyerteseknek gratulálunk, várjuk az új megfejtéseket. Kellemes húsvéti ünnepeket kíván az Írmaq Bt!

**Az I. kerületi Családsegítő Központban**

1996. április 17-étől

**személyes hatékonyság- és önismeretfejlesztő tréninget indítunk!**

Javasoljuk: álláskeresőknél, munkanélkülieknél.

Minden érdeklődőt szeretettel várunk.

A jelentkezők keressék Fehérváry Zoltán pszichológust az 1016 Budapest, Piroska u. 11. szám alatt, vagy a 156-8363-as és a 156-9599-es telefonszámon, hétfőnként 14 és 18 óra között.

**ANGELIKA KÁVÉHÁZ**

Kellemes találkahely  
Irodalmi kávéház  
Havonta kisgaléria  
Házi cukrászat

Angelika VÁR!

Hazavihető cukrásztermékek

**I. Batthyány tér 7.**

**Telefon: 212-3784**

AMELY ÖSSZEKÖTI ÖNT  
A KÉNYELMES ÉS SZÍNVONALAS  
SZÓRAKOZÁSSAL

**II. BEM JÓZSEF U. 9.**

HORROR RAJZ ÉS MESE  
SZEK KRIMI TÖRTÉNELMI  
AKCIÓ

JÓ SZÓRAKOZÁST  
KÍVÁNUNK!

# ÖNKORMÁNYZATI ÉRTESÍTŐ

## 1996/2.

### Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete 2/1996. (III. 21.) Kt. számú rendelete az 1996. évi költségvetésről

Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az Államháztartásról szóló többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 65–69. §-ának megfelelően – a Költségvetési szervek tervezésének, gazdálkodásának, beszámolásának rendszeréről szóló 156/1995. (XII. 26.) Kormányrendelet és a Magyar Köztársaság 1996. évi költségvetéséről szóló 1995: CXXI. törvény figyelembevételével – az alábbi rendeletet alkotja:

#### Első rész A költségvetés kiadásai és bevételei

##### 1. §

- (1) A Képviselő-testület Budapest Főváros I. Kerületi Önkormányzat 1996. évi költségvetése
- |                            |                                 |
|----------------------------|---------------------------------|
| <b>kiadási főösszegét</b>  | <b>3.057.561.000 forintban,</b> |
| <b>bevételi főösszegét</b> | <b>3.057.561.000 forintban</b>  |

állapítja meg.

(2) A bevételi főösszeg 229.788 eFt működési forráshiány fedezetére tervezett 229.788 eFt működési célú hitelfelvételt tartalmaz.

(3) A kiadási főösszeg 30.000 eFt általános tartalékot tartalmaz.

(4) Az általános tartalékból 15.000 eFt felhasználási joga a polgármestert illeti meg.

A polgármester a Képviselő-testületet a költségvetési rendeletmódosítással egyidőben részletesen tájékoztatja a jogkö-rébe utalt általános tartalék felhasználásáról.

(5) A Képviselő-testület az 1996. évben igényelhető céltámogatásokból az egészségügyi alapellátás részére céltámogatási pályázat benyújtásához 7.000 eFt saját forrást tartalékol.

A Képviselő-testület felhatalmazza a polgármestert a céltámogatás igényléséhez szükséges finanszírozási szerződések megkötésére.

(6) A köztisztviselők illetményalapja 1996. január 1-től havi 20.000 Ft.

##### 2. §

(1) A Képviselő-testület a költségvetés bevételeit az 1. sz. melléklet, kiadásait a 2. sz. melléklet, valamint a bevételeket és a kiadásokat részletező 3–8-ig számozott mellékletekben foglaltak szerint határozza meg.

(2) A költségvetési rendelet az 1–8-ig számozott mellékletekkel együtt érvényes.

#### Második rész A költségvetés végrehajtásának szabályai

##### 3. §

(1) A Képviselő-testület felhatalmazza az intézményeket és a Polgármesteri Hivatalt a költségvetésben tervezett bevételek beszedésére és a jóváhagyott kiadási előirányzatok teljesítésére.

(2) A Képviselő-testület az 1996. évi költségvetés egyensúlyának biztosítása érdekében szükségesnek tartja kihangsúlyozni:

– A Polgármesteri Hivatal és az Önkormányzat intézményeinél és a Házgondnoksági Kft-nél a takarékosabb működtetés lehetőségeit az első félévben külső szakértők bevonásával vizsgálni kell.

– A szakértői megállapítások figyelembevételével az első félévi beszámolóval egyidőben az elvonható pénzeszközökről előterjesztést kell készíteni a Képviselő-testület részére.

– A Képviselő-testület 1996. V. 31-ig dönt a működtetés tendenciálisan növekvő forráshiányának kezeléséről.

– Az önkormányzati vagyongazdálkodás koncepcióját el kell készíteni. A koncepciónak tükröznie kell, hogy a vagyongazdálkodás milyen módon tudja vagyonfelélés nélkül biztosítani az Önkormányzat által kötelezően ellátandó feladatok költségének az állami támogatások, megosztott bevételek és az önkormányzati működési bevételein felüli részét.

– Az Önkormányzati lakásértékesítés bevételeiből az évek során visszapótlási kötelezettséggel elhatározott kiadásokat 1996. december 31-ig vissza kell pótolni.

(3) A működési forráshiány fedezetére tervezett működési célú hitel felvételére kizárólag az első félévi gazdálkodásról szóló beszámoló elfogadását követően kerülhet sor.

(4) A Nyárs utcai Óvoda tornaterem kialakítására tervezett 6.300 eFt 1996. V. 31. előtt nem használható fel.

(5) Az Önkormányzat 1996. évi ingatlanfenntartási tervében szereplő

50.000 eFt forráshiány kezelendő:

– a lakbéremeléssel kapcsolatos önkormányzati rendelet megalkotásával,

– a helyiségbérletek és helyiséghasználati díjak önkormányzati határozattal történő megállapításával,

– a víz-, csatorna-, és szemétdíj áthárításáról szóló önkormányzati rendelet megalkotásával,

– a nem hasznosított albetétek (tetőtterek, pincék, stb.) hasznosításával.

#### 4. §

(1) Az előirányzatmódosítás jogát a Képviselő-testület gyakorolja az alábbi kivételekkel:

Felhatalmazást kap a polgármester:

- a központi előírásokon alapuló, testületi döntést nem igénylő előirányzatmódosításokra,
- a céllal átvett pénzeszközök előirányzatrendezésére,
- a különféle céltartalékok és a testületi kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos előirányzatmódosításokra,
- a Polgármesteri Hivatal szakfeladatait érintően - az illetékes bizottsággal (bizottságokkal) történő egyeztetéssel - előirányzatmódosítási jogkör gyakorlására éves szinten 10 Mft összeghatárig,
- az önkormányzati intézmények közötti előirányzatmódosítási jogkör gyakorlásra éves szinten intézményenként 1 Mft összeghatárig.

A polgármester a hatáskörébe utalt előirányzatmódosításokról a költségvetési rendeletmódosítás keretében részletesen tájékoztatja a Képviselő-testületet.

(2) Az intézmények kiadási előirányzataikat saját hatáskörben átcsoportosíthatják.

A többletbevételből kiadási előirányzatot növelni csak az első félév gazdálkodásáról készült beszámoló Képviselő-testületi elfogadását követően lehet.

#### 5. §

(1) A Polgármesteri Hivatal a jóváhagyott költségvetési előirányzatok terhére meghirdetett versenytárgyalások és tervpályázatok kiírására megbízást a Képviselő-testület téma szerint illetékes bizottsága (bizottságai) egyetértésével adhat, a Közbeszerzési törvény messzemenő figyelembevételével.

#### 6. §

(1) Az Önkormányzat jogos követeléseit be kell hajtani.

(2) A behajthatatlan követelések mérséklésére, illetve elengedésére

- 100 eFt egyedi értékhatárig - a Pénzügyi Bizottsággal és az illetékes szakbizottságokkal történt egyeztetést követően - a polgármester jogosult,

- 100 eFt egyedi értékhatáron felül a Képviselő-testület jogosult.

#### 7. §

(1) A Polgármesteri Hivatal és az intézmények - a vonatkozó rendeletek betartásával - az átmenetileg szabad pénzeszközöket forrásnövelő céllal kamatoztathatják.

(2) A Polgármesteri Hivatal az (1) bekezdés szerinti pénzeszközöket állampapír vásárlásra fordíthatja, az intézmények szabad pénzeszközöiket a 159/1995. (XII. 26.) Korm. sz. rendelet 15. § (3) bekezdése szerint köthetik le.

(3) Az egy banknál vásárolható állampapír értéke nincs korlátozva.

### Harmadik rész Záró rendelkezések

#### 8. §

(1) A rendelet kihirdetése napján lép hatályba, rendelkezéseit az 1996. évi költségvetés végrehajtása során kell alkalmazni.

Budapest, 1996. március 21.

Dr. Winkler Zsuzsanna  
mb. jegyző

Katona Tamás  
polgármester

### Mellékletek

#### 1. sz. melléklet AZ 1996. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS BEVÉTELEI (Ezer Ft-ban)

##### Külső források

##### I. Állandó népesség arányában megosztott bevételek

- Szociális és gyermekjóléti feladatokra	100.830
- Települési igazgatásra, kommunális, közművelődési és sportcélokra	24.011
- Személyi jövedelemadó: települési igazgatási, kommunális, közművelődési, sportfeladatokra átengedett szája	26.323
<b>Összesen:</b>	<b>151.164</b>

##### II. Normatív állami hozzájárulás

- Nappali szociális ellátás	2.932
- Óvodai ellátás	45.052
- Általános iskolai ellátás	144.395
- Alapfokú zenei oktatás	17.217
- Gimnáziumi oktatás	114.315
<b>Összesen:</b>	<b>323.911</b>

##### III. Megosztott bevételek

- Személyi jövedelemadó átengedett része	196.115
- Helyi iparűzési adó	236.589
- Előző évi iparűzési adó elszámolásból származó bevétel	31.502
- Idegenforgalmi adó	32.442
<b>Összesen:</b>	<b>496.648</b>

##### IV. Az 1996. évi költségvetésről szóló 1995. évi CXXI. törvény 23.§. szerinti kötelező bérfejlesztés vonzata

- Köztisztviselők	1.591
- Közalkalmazottak	680
<b>Összesen:</b>	<b>2.271</b>

##### V. Egészségügyi alapellátás bevételei

- Tb. által finanszírozott tevékenység	40.312
--	--------

##### VI. Közhasznú tevékenység finanszírozása

18.496

**Külső források összesen 1.032.802**

**VII. Az intézmények működési bevételei**

- GAMESZ	69.938
- Petőfi Gimnázium	2.994
- Szilágyi Gimnázium	7.753
- Toldy Gimnázium	5.035
- Művelődési Ház	9.000
<b>Összesen:</b>	<b>94.720</b>

**VIII. Az önkormányzat működési bevételei**

- Gépjárműadó	42.560
- Beépítetlen telkek utáni adó	2.800
- Bérleti díjak	25.000
- Közterülethasználati díjak	8.000
- Helyiségbérleti jog ellenértéke	5.000
- Kamatbevétel	120.000
- Helyi támogatás kölcsön visszafizetése	8.000
- Budai Vár Halászbástya belépődíjak	20.000
- Vári palotaterület RRT-re a Környezet- védelmi és Területfejlesztési Minisztérium- tól átvett pénzeszköz	2.000
- Önkormányzati lakáseladásból részlet- törlesztések után megállapított kamat 50 %-a	7.000
- Bérleti díjak áfa-ja	5.000
- Alba Hotel törlesztőrésze	1.000

**IX. Önkormányzati lakásértékesítés  
bevétele****153.000****X. A lakásfelújítási pénzeszközök javára történő  
visszapótlási kötelezettségek**

- Előző évi forrásokból 1996-ban realizálódik	
Németvölgyi út 97. eladási ár 50 %-a	48.000
GLOBEX-szerződés II. részlet+kamat	48.000
Budavár Rt. volt bérlői által fizetendő díj	72.000
Részvényértékesítés /ERAVIS/	7.417
- 1996-ban várható privatizációs bevétel /1.000 ÜMK/	28.000
- Az Önkormányzat által az 1994. évi pót- költségvetésben eladásra kijelölt ingat- lanok köréből értékesíthető ingatlanok ára, kiegészítve egyéb ingatlanértéke- sítéssel, hasznosítással	222.637
<b>Összesen:</b>	<b>426.054</b>

**XI. Pénzmaradványból a segély-  
maradvány felhasználása****13.062****XII. Az önkormányzat ingatlanfenntartási  
tevékenységére átengedett bevételek:**

- Lakások bérleti díja	26.000
- Helyiségek bérleti díja	255.000
- Befizetendő víz- és csatornadíjak	35.000
- Befizetendő fűtődíjak	3.600
<b>Összesen:</b>	<b>319.600</b>

**Működési bevételek összesen:****2.285.598****XIII. Működési célú hitelfelvétel****229.788****XIV. A vagyongazdálkodással összefüggő, tárgyévben  
várható bevételek**

IMPERIÁL-szerződés I. részlete a visszapótlási kötelezettségből	
- A Kapisztrán téri épületek rekonstrukciójával kapcsolatos szerző- désből a rekonstrukció költségein felüli nettó bevétel	95.000
- Az előző évi forrásokból 1996-ban realizálódó tételek	
Németvölgyi út 97. eladási ár 50 %-a	48.000
Garázs-eladás folytatása	20.000

- Pénzmaradványelvonásból	
Polgármesteri Hivatal	14.110
GAMESZ	13.000
- IMPERIÁL-szerződésből származó kamat	3.390
	<b>193.500</b>
IMPERIÁL-szerződés második részlete	193.500

Hattyú-Fiáth u-ban épülő helyiségek és lakások eladása (az EBÉRT-szerződés szerint a tárgyévben fizetendő összeg nagyságrendjében)	30.175
---	--------

A Képviselő-testület 768/94. számú határozatával értékesítésre kijelölt részvények hasznosításából tervezett bevétel (Pannónia Hotels Rt. 95.390 eFt, MVM Rt. 57.570 eFt, ELMÚ Rt. 4.710 eFt és a Pest-Budai Vendéglátó Rt. 64.000 eFt címletértékű portfólió)	100.000
--	---------

Vizivárosi Kft. hasznosításából	25.000
---------------------------------	--------

**Vagyongazdálkodási bevételek összesen:****542.175****Bevételek összesen:****3.057.561****2. sz. melléklet  
AZ 1996. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS KIADÁSAI  
(Ezer Ft-ban)****A Polgármesteri Hivatal szakfeladatai**

- Polgármesteri Hivatal	251.358
- Állategészségügy	360
- Polgári védelem	4.508
- Utak fenntartása	60.500
- Parkok fenntartása	14.000
- Város- és községgazdálkodás	11.500
- Közvilágítás	15.100
- Helyiség- és lakásgazdálkodással kapcsolatban az Önkormányzatot terhelő kiadások	10.000
- Fejlesztési célú lakásgazdálkodás (helyi támogatás, első lakáshoz jutás)	20.000
- Társadalom- és szociálpolitikai juttatások	103.892
- Máshová nem sorolható gazdasági tevékenységet segítő szolgáltatások	27.253
- Máshová nem sorolható kulturális tevékenység	22.900
- Bérleti díjak Áfa-ja	5.000
- Zamárdi üdülő felújítása	5.400

**Polgármesteri Hivatal  
szakfeladatai összesen****551.771**

GAMESZ és szakfeladatai	898.315
Petőfi Sándor Gimnázium	76.845
Szilágyi Erzsébet Gimnázium	94.295
Toldy Ferenc Gimnázium	77.831
Művelődési Ház	21.646

Lakáseladásból lakóházfelújításra fordítandó	53.000
Lakáseladásból a Fővárost megillető rész	60.000

Intézményfelújítás tartaléka	-
------------------------------	---

Általános tartalék	30.000
--------------------	--------

## Céltartalékok

-Bérel kapcsolatos évközben megoldandó feladatokra elkülönítve	-
- Áremelkedések kompenzálására elkülönítve	-
- Nagyértékű tárgyi eszköz beszerzésekre elkülönítve	-
- Külső szakértésekre elkülönített bizottsági keret	3.600
- Oktatási Bizottság által elhatározott célokra: Pályázatok kiírása intézmények részére	3.000
- Pályázatok kiírása kulturális és sport témakörben	5.000
- Népjelölti Bizottság által elhatározott célokra: Humánszolgáltatást nyújtó nem állami szervezetek támogatására pályázat	3.000
- Egészségügyi céltámogatás megpályáztatása	7.000
- Fogászati rendelők működtetése	9.431
- Önkormányzati intézmények évfordulós ünnepségeire	
- Nyárs u-i Óvoda 25 éves	200
- Iskola-kakaó	13.000
- Budai Vár Halászbástya belépődíjakkal kapcsolatos kiadás és tartalék	20.000
- Lakóház felújítási tartalék növelése a visszapótlásból	426.054

## Képviselő-testület kötelezettségvállalásai

- Szent Gellért Katolikus Általános Iskolával kötött együttműködési megállapodás költségei	15.000
- Uszodabérléssel kapcsolatos kiadások	3.798
- Önkormányzati kintünetésekhez szükséges jutalom	-
- Egészségügyi Szolgálat szervezetére tanulmányterv	3.000
- Motiváció Alapítvánnyal kötött ellátási szerződésre (434/1995. Kt. határozat)	1.000
- Vadaskert közoktatási megállapodás	200
- Virág Benedek Díj adományozására	300

## Alapítványok támogatása céltartalék

- Az Önkormányzat által alapított alapítványok támogatására a képviselő-testület döntésének függvényében	-
- Más alapítványok támogatására, képviselő-testületi döntés függvényében	-

## Egyéb támogatásokra céltartalék

- Szabó Ervin Könyvtár	800
- Budai Területi Gyermekkorház	2.000
- XII. ker. Fogyatékos Napközi Otthon	150
- Császár Uszoda felújítása (6 budai kerület megállapodása)	2.500
- Fischer Árpád gyűjtemény fenntartása	400
- Sötér István és Szauder József emléktáblája (350/1994. (III.24.)sz. Kt. határozat)	50

## Testvérvárosi kapcsolattartásra céltartalék

- Carouge, Székelyudvarhely, Bécs-XIX. Döbling	3.000
- Szilágyi Gimnázium - Kolozsvár Báthory Líceum	600
- Petőfi Gimnázium - svájci diákcsera	200

## Az Önkormányzat 1996. évi ingatlan-fenntartási költségei:

- Bérlemény üzemeltetés, szolgáltatás	116.630
- Lakóház karbantartás	116.540

- Víz- és csatornadíj veszteség	3.000
- Társasházi közös költség	48.080
- Házgondnoksági Kft. díjai	64.050
- Nem tervezhető, életveszély elhárítás	21.300
<b>Összesen:</b>	<b>369.600</b>

## A működtetéssel összefüggő kiadások, céltartalékok, támogatások összesen:

**2.756.586**

## II. Vagyongazdálkodással összefüggő kiadások

A vagyongazdálkodási pénzeszközök terhére kezelendő céltartalékok

- Csap u-i orvosi rendelő kialakítása	10.000
- Fogászati rendelő felújítása	35.000
- Várbazár helyreállításának előkészítése	2.000
- Vári forgalomkorlátozás bevezetése	5.000
- Pinceprogram	30.000
- Halászbástya V/II. ütem	20.000
<b>Összesen:</b>	<b>102.000</b>

Közép-Buda Kft. felszámolására

- Ügyvédi költség az átvett perek vitelére	4.800
- Felszámolással kapcsolatos várható költség	10.000
<b>Összesen:</b>	<b>14.800</b>

Vízivárosi Kft-vel kapcsolatos költségek (259/95. Kt. határozat)

- APEH-nak	32.000
- VPOP-nak	10.000
<b>Összesen:</b>	<b>42.000</b>

Budavár Rt-vel kapcsolatos kötelezettségvállalásból

- 1996. évet terhelő törlesztőrész	100.000
- a negyedéves törlesztésből a II., III., IV. részlet kamata	12.000
<b>Összesen:</b>	<b>112.000</b>

EBÉRT-szerződés 1996. évi fizetési kötelezettsége

	30.175
--	--------

## Kiadások összesen:

**3.057.561**

## III. Évközi megtakarításokból kezelendő

- Intézményfelújítás tartaléka	30.300
- Bérel kapcsolatos, év közben megoldandó feladatok	35.000
- Áremelkedések kompenzálása	10.000
- Nagyértékű tárgyi eszköz beszerzés	15.000
- Önkormányzati kintünetésekhez jutalom	3.000
- Alapítványok támogatása	12.000
<b>Összesen:</b>	<b>105.300</b>



A Koronázólépcső 1910-ben

**3. számú melléklet**  
**Az 1996. évi költségvetés bevételei**  
 az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 69. §-a szerinti bontásban (Ezer Ft-ban)

	Rovat	9/1	9/2	9/3	9/4	02/2	04/1	Előirányzat
	Megnevezés	Intézményi működési bevételek	Önkormányzat sajátos működési bevételei	Felhalmozási és tőkejellegű bevételek	Támogatások kiegészítések átvett pénzeszk.	Működési célú hitel	Szabad pénzmaradvány	összesen
	<b>Polgármesteri Hivatal</b>							
I/I.	- Állandó népesség arányában megosztott bev.				151.164			151.164
I/II.	- Normatív hozzájárulás				355.413			355.413
I/III.	- Személyi jövedelemadó		196.115					196.115
I/III.	- Helyi iparűzési adó		236.589					236.589
I/III.	- Idegenforgalmi adó		32.442					32.442
I/IV.	- Kötelező bérfejl. vonzata				2.271			2.271
I/VIII.	- Gépjárműadó		42.560					42.560
I/VIII.	- Beépítetlen telkek utáni adó		2.800					2.800
I/VIII.	- Bérleti díjak	25.000						25.000
I/VIII.	- Közterülethasználati díjak		8.000					8.000
I/VIII.	- Helyiségbérleti jog ellenért.		5.000					5.000
I/VIII.	- Kamatbevétel	120.000						120.000
I/VIII.	- Helyi tám. kölcsön visszaliz.		8.000					8.000
I/VIII.	- Budai Vár Halászbástya belépődíjak		20.000					20.000
I/VIII.	- Vári palotaterület RRT-re				2.000			2.000
I/VIII.	- Önkormányzati lakás eladásból részlettörl. után megáll. kamat 50 %	7.000						7.000
I/VIII.	- Bérleti díjak áfá-ja	5.000						5.000
I/VIII.	- Alba Hotel törlesztő részlete		1.000					1.000
I/IX.	- Önkormányzati lakásértékesítés bev.			153.000				153.000
I/X.	- Németvölgyi út 97. elad. ár 50 %-a			48.000				48.000
I/X.	- GLOBEX szerződés II. részl. + kamat			48.000				48.000

	Rovat	9/1	9/2	9/3	9/4	02/2	04/1	Előirányzat
	Megnevezés	Intézményi működési bevételek	Önkormányzat sajátos működési bevételei	Felhalmozási és tökéletesítő bevételek	Támogatások megvalósítására fordított pénzeszközök	Működési célú hitelek	Szabad pénzeszközök	Előirányzat összesen
I/X.	- Budavár Rt volt bérlő által fizetett díj		72.000					72.000
I/X.	- Részvényértékesítés /ERAVIS/			7.417				7.417
I/X.	- 1996-ban várható privatizációs bevétel /1000 ÚMK/			28.000				28.000
I/X.	- Az Önkorm. által az 1994. évi pótköltségben eladásra kijelölt ingatlanok köréből értékesíthető ing. ára, kiegészítve egyéb ingatlan-értékesítéssel, hasznosítással							
I/XI.	- Pénzmaradványból a segélymaradvány felhasználása			222.637				222.637
I/XII.	- Működési célú hitelfelvétel							
I/XIII.	- A Kapisztrán téri épületek rekonstrukciójával kapcsolatos szerződésből a rekonstrukciós költségen felüli nettó bevétel					229.788	13.062	229.788
	- Az előző évi forrásokból 1996-ban realizálódó tételek:							
I/XIII.	Németvölgyi út 97. eladási ár 50 %-a			48.000				48.000
	Gárázeladás folytatása			20.000				20.000
I/XIII.	- Pénzmaradványból elvonás						14.110	14.110
I/XIII.	Polgármesteri Hivatal						13.000	13.000
I/XIII.	GAMESZ							
I/XIII.	- Imperial szerz.-ből származó kamat	3.390						3.390
I/XIII.	- Imperial szerz. második részlete			193.500				193.500
I/XIII.	- Hattyú-Fiáth u-ban épülő helyiségek és lakások eladása /az EBÉRT-szerz. szerint a tárgyévben fizetendő összeg nagyságrendjében/							
				30.175				30.175

	Rovat	9/1	9/2	9/3	9/4	02/2	04/1	Eiőrányzat
	Megnevezés	Intézményi működési bevételek	Önkormányzat sajátos működési bevételei	Felhalmozási és tőkejellegű bevétel	Támogatások kiegészítések átvett pénzeszk.	Működési célú hitel	Szabad pénzmaradvány	Eiőrányzat összesen
I/XIII.	- A Képviselő-testület 768/94. sz. határozatával értékesítésre kijelölt részvények hasznosításából tervezett bevétel.		100.000					100.000
I/XIII.	- Vizivárosi Kft. hasznosításából			25.000				25.000
	<b>I. Polgármesteri Hivatal szakf. össz.:</b>	160.390	724.506	918.729	510.848	229.788	40.172	2.584.433
	GAMESZ							
I/IV.	- TB finanszírozás				40.312			40.312
I/VI.	- Közhasznú tevékenység				18.496			18.496
I/VII.	- Intézmény működési bevétele	69.938						69.938
	II. GAMESZ összesen:	69.938			58.808			128.746
I/VII.	III. Petőfi S. Gimnázium	2.994						2.994
I/VII.	IV. Szilágyi E. Gimnázium	6.629			1.124			7.753
I/VII.	V. Toldy F. Gimnázium	5.035						5.035
I/VII.	VI. Művelődési Ház	9.000						9.000
I/XII.	VII. Ingatlanfenntartás költségeire átengedett bevételek /Házgondnoksági Kft./		319.600					319.600
	<b>MINDÖSSZESEN:</b>	253.986	1.044.106	918.729	570.780	229.788	40.172	3.057.561

## 4. sz. melléklet

Az 1996. évi költségvetés kiadásai az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 69. §-a szerinti bontásban (Ezer Ft-ban)

Rovat	1	2	3	4	5	6	7	O/3	O/1	Előirányzat összesen
Megnevezés	Személyi juttatások	Tb. járulékok	Dologi kiadások	Pénzeszköz átadás, egyéb támogatás	Ellátottak pénzbeni juttatása	Felújítá- sok	Felhalmo- zási kiadások	Célfelada- tok, tartá- lékok	Hitelek	
<b>Polgármesteri Hivatal és szakfeladatai</b>										
Polgármesteri Hivatal	114.111	59.644	80.422	4.500			10.500			251.358
Állategészségügy			360							360
Polgári védelem	455	187	3.866							4.508
Utak fenntartása			6.100			54.400				60.500
Parkok fenntartása			14.000							14.000
Város- és községvezetők.			11.500							11.500
Közvilágítás				15.100						15.100
Helyiség- és lakásgazdálk.			10.000							10.000
Fejlesztési célú lakásgazd.				20.000						20.000
Társadalom- és szocpol. juttatások				103.892						103.892
Máshová nem sorolható gazdasági tevékenységet segítő szolgáltatások			27.253							27.253
Máshová nem sorolható kulturális tevékenység			22.900							22.900
Bérleti díjak áfá-ja			5.000			5.400				5.000
Zamárdi üdülő felújítása										5.400
Polgármesteri Hivatal szakfeladatai összesen	114.566	59.831	181.401	143.492		59.800	10.500		2.181	551.771
Önkorm. ingatlanok fenntartási költsége (Házgondnoksági Kft.)			369.600							369.600
GAMESZ és szakfeladatai										
Általános iskolások étkeztetése			17.660							17.660
Óvodai nevelés	65.821	27.132	63.265			23.900	800			180.918
Ált. iskolai oktatás	117.861	48.123	51.274	1.555		44.500	1.739			265.052
Napközi otthonos ellátás	27.006	11.396	30.735							69.137
Alapfokú zenei képzés	17.508	7.146	3.671			1.300	55			29.680

Rovat	1	2	3	4	5	6	7	O/3	O/1	Ejőirányzat összesen
Megnevezés	Személyi juttatások	Tb. járulékok	Dologi kiadások	Pénzeszköz átadás, egyéb támogatás	Ellátottak pénzbeni juttatása	Felújítá- sok	Felhalmo- zási kiadások	Célfelada- tok, tartá- lékok	Hitelek	
Nevelési, pszichológiai tanácsadás	6.954	2.746	1.804				55			11.559
Sportlétesítmények működtetése	2.252	731	3.950			1.900	44			8.877
Tanfolyami képzés			500							500
Diáksporthör			347							347
Közművelődés	462	122	95							679
Terembér			4.000							4.000
<b>Oktatási ágazat összesen</b>	<b>237.864</b>	<b>97.396</b>	<b>177.301</b>	<b>1.555</b>		<b>71.600</b>	<b>2.693</b>			<b>588.409</b>
Bölcsődei ellátás	26.201	10.744	14.333			4.800	88			56.166
Házi segítségnyújtás	14.677	4.454	4.518				480			24.129
Családsegítés	5.752	2.208	2.548				111			10.619
Szociális étkeztetés			25.714							25.714
Nappali szociális ellátás	3.343	1.226	8.419			10.000	55			23.043
Ifjúsági fogászati	36	15	364							415
Szociális és nevelési segélyezés	400	170	17							587
<b>Egészségügyi és szociális ágazat összesen</b>	<b>50.409</b>	<b>18.817</b>	<b>55.913</b>			<b>14.800</b>	<b>734</b>			<b>140.673</b>
Háziorvosi szolgálat	15.037	5.879	7.653			9.000	540			38.109
Házi gyermekorvosi szolg.	1.910	753	4.028				110			6.801
Ügyeleti szolgálat	300	127	13	7.111						7.551
Iskolaegészségügyi ellátás	2.206	905	524							3.635
Védőnői szolgálat	6.717	2.542	2.358				488			12.105
Anyá-, gyermek- és csecsemő <b>Egészségügyi alapellátás összesen</b>	923	360	261			<b>9.000</b>	<b>1.138</b>			<b>1.544</b>
	<b>27.093</b>	<b>10.566</b>	<b>14.837</b>	<b>7.111</b>						<b>69.745</b>

Rovat	1	2	3	4	5	6	7	O/3	O/1	Előirányzat összesen
Megnevezés	Személyi juttatások	Tb. járulék	Dologi kiadások	Pénzeszköz átadás, egyéb támogatás	Ellátottak pénzbeni juttatása	Felújítá- sok	Felhalmo- zási kiadások	Célfelada- tok, tartá- lékok	Hitelek	
Üdültetés (Zamárdi)	1.935	733	5.686							8.354
Város- és községgazd.	21.324	7.937	2.894							32.155
Munkahelyi vendéglátás			13.570							13.570
Foglalkozás-egészségügy			1.824							1.824
GAMESZ	17.038	6.548	19.449				550			43.585
Egyéb intézmények összesen	40.297	15.218	43.423				550			99.488
<b>GAMESZ szintén összesen</b>	<b>355.663</b>	<b>141.997</b>	<b>291.474</b>	<b>8.666</b>		<b>95.400</b>	<b>5.115</b>			<b>898.315</b>
Petőfi Gimnázium	38.968	16.880	16.997			4.000				76.845
Szilágyi Gimnázium	44.549	19.712	23.734			6.300				94.295
Toldy Gimnázium	33.899	13.620	24.212		100	6.000				77.831
Művelődési Ház	8.215	3.266	7.565			2.600				21.646
Lakáseladásból lakóház- felújításra fordítandó								53.000		53.000
Lakáseladásból a Fővárost megillető rész								60.000		60.000
<b>Általános tartalék</b>								<b>30.000</b>		<b>30.000</b>
<b>Céltartalékok</b>										
Külső szakértésekre el- különített bizottsági keret								3.600		3.600
Oktatási B. által elhatározott célokra										
Pályázat intézmények részére								3.000		3.000
Pályázat kulturális és sport témában								5.000		5.000
Népjóléti B. által elhatározott célokra										
Humán szolgáltatás nyújtó nem állami szervezetek támogatására pályázat								3.000		3.000

Rovat		1	2	3	4	5	6	7	O/3	O/1	Előirányzat összesen
Megnevezés	Személyi juttatások	Tb. járulékok	Dologi kiadások	Pénzeszköz átadás, egyéb támogatás	Ellátottak pénzbeni juttatása	Felújítá- sok	Felhalmo- zási kiadások	Célfelada- tok, tartá- lékok	Hitelek	O/1	Előirányzat összesen
Egészségügyi célítam. pályázata								7.000			7.000
Fogászati rendelők								9.431			9.431
Önkorm. int. évforduló Nyárs u. óvoda 25 éves								200			200
Iskola-kakao								13.000			13.000
Halászbánya belépővel kapcs. kiadás és tartalék								20.000			20.000
Lakóház felúj. tartalék visszapótlásból								426.054			426.054
<b>Képviselő-testület kötelezettségvállalásai</b>											
Szent Gellért Kat. Ált. Isk. együttműködési megállapodás								15.000			15.000
Uszodabérlettel kapcs. kiadások								3.798			3.798
Egészségügyi Szolgálat szervezetére tanulmány								3.000			3.000
Motiváció Alapítvánnyal kötött ellátási szerződésre								1.000			1.000
Vadaskert közoktatási megállapodás								200			200
Virág Benedek díj adományozása								300			300
Egyéb támogatásokra céltartalék											
Szabó Ervin Könyvtár								800			800
Budai Területi Gyermekkorház								2.000			2.000
XII. Fogvatékos Napközi Otthon								150			150
Császár Uszoda felújítása								2.500			2.500
Fischer Árpád gyűjtemény fenntartása								400			400
Sótiér, Szauder emléktábla								50			50
Testvérvárosi kapcsolattartásra											
Carouge, Székelyudvarhely, Bécs-XIX, Döbling								3.000			3.000
Szilágyi Gimn. – Kolozsvár, Báthory Líceum								600			600
Petőfi Gimn. svájci diákcseré								200			200

Rovat	I	2	3	4	5	6	7	O/3	O/1	Eelőirányzat
Megnevezés	Személyi juttatások	Tb. járulékok	Dologi kiadások	Pénzeszköz átadás, egyéb támogatás	Ellátottak pénzbeni juttatása	Felújítások	Felhalmozási kiadások	Célfeladatok, tartások	Hitelek	Eelőirányzat összesen
Vagyongazdálkodással összefüggő kiadások										
Csap u.-i orvosi rendelő kialakítása								10.000		10.000
Fogászati rendelő felújítása								35.000		35.000
Várbazár helyreállításának előkészítése								2.000		2.000
Vári forgalomkorlátozás bevezetése								5.000		5.000
Pinceprogram								30.000		30.000
Halászbástya V/II. ütem								20.000		20.000
Közép-Buda Kft. felszámolása										
Ügyvédi költség átvett perek vitelére								4.800		4.800
Felszámolással kapcs. várható költségek								10.000		10.000
Vízivárosi Kft.-vel kapcsolatos költségek										
APÉH								32.000		32.000
VPOP								10.000		10.000
Budavár Rt.-vel kapcs. kötelezettségvállalás										
- 1996. évet terhelő törlesztő rész										
negyedéves törlesztésből								100.000		100.000
II., III., IV. részlet kamata								12.000		12.000
EBÉRT-szerződés 1996. évi fizetési kötelezettsége								30.175		30.175
<b>Kiadások összesen</b>	<b>595.860</b>	<b>235.306</b>	<b>914.983</b>	<b>152.158</b>	<b>100</b>	<b>174.100</b>	<b>15.615</b>	<b>967.258</b>	<b>2.181</b>	<b>3.057.561</b>
Intézményfelújítás tartaléka								30.300		30.300
Bérelt kapcs. évközi feladatok								35.000		35.000
Áremelkedések kompenzálása								10.000		10.000
Nagyértékű tárgyi eszköz beszerzés								15.000		15.000
Önkormányzati kitüntetések jutalma								3.000		3.000
Alapítványok támogatása								12.000		12.000

**5. sz. melléklet**  
**Az 1996. évi normatív támogatás és megosztott bevételek**

Állandó népesség	1995. január 1-én	32.589 fő
	1994. január 1-én	33.215 fő

	Normatíva Ft/fő	Mutató szám fő	Összesen eFt
<b>I. Állandó népesség arányában megosztott bevételek:</b>			
- Szociális és gyermekjóléti feladatra	3.094	32.589	100.830
- Települési igazgatásra, kommunális- közművelődési és sportcélokra	736,8	32.589	24.011
- Népességarányosan leosztott SZJA a települési igazgatási-, kommunális-, közművelődési és sportcélokra	792,5	33.215 /1994. évi/	26.323
<b>Összesen:</b>			151.164
<b>II. Normatív állami hozzájárulás</b> /Feltehetően változik/			355.413
- Nappali szociális ellátás		81	2.932
- Óvodai ellátás		831	45.052
- Általános iskolai ellátás		2.467	144.395
- Alapfokú zenel. oktatás		610	17.217
- Gimnáziumi oktatás		1.599	114.315
<b>Összesen:</b>			323.911
<b>III. Megosztott bevételek</b>			
- SZJA			196.115
- Iparűzési adó			236.589
- Előző évi iparűzési adó elszámolásból származó bevétel			31.502
- Idegenforgalmi adó			32.442
<b>Összesen:</b>			496.648
<b>IV. Az 1996. évi költségvetési törvény vonza- tában a köztisztviselők és a közalkal- mazottak kötelező bérfejlesztése</b>			2.271
<b>V. TB által finanszírozott, alapellátási tevékenység</b>			40.312
<b>VI. Közhasznú tevékenység finanszírozása</b>			18.496
<b>Összesen:</b>			1.032.802

**5/a. sz. melléklet**  
**Az oktatási ágazatban**  
**az 1996. évi költségvetésben tervezett**  
**normatív állami hozzájárulás**

**Átlaglétszám kiszámítása:**

Az 1995. szeptember 15-én az intézmények által elkészített és a FÁKISZ-hoz továbbított statisztikai létszám 8/12 része, valamint az 1996/97. tanévre becsült létszámadatok alapján számított 4/12 rész. Együttesen 8/12 rész + 4/12 rész adja meg az átlaglétszámot minden intézménytípus esetén.

**Összesen kiszámítása:** Az átlaglétszám szorozva a Magyar Köztársaság 1996. évi költségvetéséről szóló 1995. évi CXXI. tv. 3. sz. mellékletében meghatározott fajlagos szorzóval.

**Megjegyzés:** 1996. évtől kezdődően lényeges változás, hogy az alapfokú művészetoktatáshoz (I. ker. Zeneiskola) a normatív hozzájárulás csak abban az esetben vehető igénybe, ha a tanuló a tanítási év első napjáig nem töltötte be a **22. életévét!** Az I. ker. Zeneiskolában tanulók közül többen már betöltötték a 22. életévüket, ezért az 1995. évi októberi statisztikai létszám több, mint akik a normatíva kiszámításánál figyelembe vehetők.

	Átlag-létszám	Fajlagos szorzó	Összesen
<b>Óvoda</b>			
Az alaphozzájárulás 54.000 Ft/fő ami egyenlő a 100 %-os fajlagos szorzóval			
1./ Legalább napi 5 órában ellátott nem fogyatékos gyermek			
a./ helyben lakó esetén a fajlagos szorzó 100 %, azaz 54.000 Ft/fő	823 fő	54.000 Ft/fő	44.442.000 Ft
b./ nem helyben lakó (bejáró) esetén a megállapított 54.000 Ft/fő hozzájár. mellett 10 % kiegészítő hozzájár. igényelhető, azaz 54.000 Ft/fő 110 %-a 59.400 Ft/fő	8 fő	59.400 Ft/fő	475.200 Ft
2./ Napi 5 óra alatt ellátott nem fogyatékos gyermek /a kötelező iskolaelőkészítő foglalkozás miatt beirtakkal együtt/			
a./ helyben lakó esetén a fajlagos szorzó az alaphozzájárulás /54.000 Ft/fő/ 50 %-a, azaz 27.000 Ft/fő	5 fő	27.000 Ft/fő	135.000 Ft
<b>Óvodák összesen:</b>	836 fő		<b>45.052.200 Ft</b>
átlaglétszám az előző évben	845 fő		
<b>Általános Iskola</b>			
Az alaphozzájárulás 54.000 Ft/fő			
1./ Nappali nem fogyatékos tanuló 1-6 évf.			
a./ helyben lakó esetén a fajlagos szorzó az alaphozzájárulás (54.000 Ft/fő) 105 %-a azaz 56.700 Ft/fő	1.636 fő	56.700 Ft/fő	92.761.200 Ft
b./ nem helyben lakó (bejáró) esetén a 105 %-os 56.700 Ft/fő mellett 10 % kiegészítő hozzájárulás vehető igénybe, így az 56.700 Ft/fő 110 %-a 62.370 Ft/fő	37 fő	62.370 Ft/fő	2.307.690 Ft
2./ Nappali nem fogyatékos tanuló 7-8 évf.			
a./ helyben lakó esetén a fajlagos szorzó az 54.000 Ft/fő alaphozzájárulás 115 %-a, azaz 62.100 Ft/fő	751 fő	62.100 Ft/fő	46.637.100 Ft
b./ nem helyben lakó /bejáró/ esetén a 62.100 Ft/fő hozzájárulás mellett 10 % kiegészítő hozzájárulás igényelhető, azaz a 62.100 Ft/fő 110 %-a 68.310 Ft/fő	23 fő	68.310 Ft/fő	1.571.130 Ft
3./ Nappali magántanuló			
a./ nem fogyatékos esetén a fajlagos szorzó az 54.000 Ft/fő alaphozzájárulás 30 %-a, azaz 16.200 Ft/fő	69 fő	16.200 Ft/fő	1.117.800 Ft
<b>Általános iskola összesen:</b>	2.516 fő		<b>144.394.920 Ft</b>
átlaglétszám az előző évben	2.431 fő		

	Átlag-létszám	Fajlagos szorzó	Összesen
<b>Alapfokú művészetoktatás</b>			
Az alaphozzájárulás 54.000 Ft/fő			
1./ Alapfokú művészetoktatásban legalább heti négy foglalkozáson résztvevő tanuló, a fajlagos szorzó az 54.000 Ft/fő alaphozzájárulás 65 %-a: 35.100 Ft/fő			
	379 fő	35.100 Ft/fő	13.302.900 Ft
2./ Alapfokú művészetoktatásban heti kettő-három foglalkozáson résztvevő tanuló esetén a 35.100 Ft/fő hozzájárulás 50 %-a igényelhető, azaz 17.550 Ft/fő			
	223 fő	17.550 Ft/fő	3.913.650 Ft
<b>Alapfokú művészetoktatás összesen:</b>	602 fő		<b>17.216.550 Ft</b>
átlagléttszám az előző évben	609 fő		

#### Alapfokú oktatás összesítése:

1. Óvodák	45.052.200 Ft		
2. Általános Iskola	144.394.920 Ft		
3. Alapfokú művészetoktatás	17.216.550 Ft		
<b>Mindösszesen:</b>	<b>206.663.670 Ft,</b>	kerekítve	
	<b>206.664 eFt</b>		
	Átlag-létszám	Fajlagos szorzó	Összesen

#### Középfokú oktatás

##### Gimnázium

Az alaphozzájárulás 86.000 Ft/fő

1./ Nappali nem fogyatékos 9-10 évf.			
a./ helyben lakó esetén a fajlagos szorzó a 86.000 Ft/fő alaphozzájárulás 77 %-a, azaz 66.220 Ft/fő	601 fő	66.220 Ft/fő	39.798.220 Ft
b./ nem helyben lakó /bejáró/ esetén a 66.220 Ft/fő hozzájár. mellett 10 % kiegészítő hozzájárulás vehető figyelembe, így a 66.220 Ft/fő 110 %-a 72.842 Ft/fő	62 fő	72.842 Ft/fő	4.516.204 Ft
2./ Nappali nem fogyatékos 11-12 évf.			
a./ helyben lakó esetén a fajlagos szorzó a 86.000 Ft/fő alaphozzájárulás 88 %-a, azaz 75.680 Ft/fő	848 fő	75.680 Ft/fő	64.176.640 Ft
b./ nem helyben lakó /bejáró/ esetén a megállapított 75.680 Ft/fő mellett 10 % kiegészítő hozzájárulás igényelhető, így a 75.680 Ft/fő 110 %-a 83.248 Ft/fő	65 fő	83.248 Ft/fő	5.411.120 Ft
3./ Nappali magántanuló nem fogyatékos esetén a 86.000 Ft/fő alaphozzájárulás 30 %-a, azaz 25.800 Ft/fő vehető igénybe			
	16 fő	25.800 Ft/fő	412.800 Ft
<b>Gimnázium összesen:</b>	<b>1.592 fő</b>		<b>114.314.984 Ft</b>
átlagléttszám az előző évben	1.780 fő		
		kerekítve	<b>114.315 eFt</b>

6. sz. melléklet  
**Költségvetési létszámkeret az Államháztartásról szóló,  
többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény  
69. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően**

Intézmény	Állandó főfoglalkozásúak létszáma	Részfoglalkozásúak létszáma
Polgármesteri Hivatal	108	8
Polgári védelem	-	1
Bölcsődei ellátás	75	1
Idősek Klubja	8	-
Házi Gondozó Szolgálat	25	1
Családsegítő Központ	9	1
Házi orvosi szolgálat	25	-
Házi gyermekorvosi szolgálat	3	-
Iskola eü. ellátás	2	-
Védőnői szolgálat	12	-
Anya- és gyermekvédelem	2	-
Nyárs u.-i óvoda	22	-
Dísz téri óvoda	16	-
Lovas u.-i óvoda	24	-
Toldy F. u.-i óvoda	20	-
Logodi u.-i óvoda	18	-
Mészáros - Tigris u.	22	-
Brunszvik Teréz /Attila u./	10	1
Iskola u.-i óvoda	19	4
Kosztolányi Iskola és Napközi	60	-
Batthyány Isk. és Napközi	54	5
Krisztinavárosi Iskola és Napk.	64	1
Lisznyai Isk. és Napk.	48	1
Budavári Isk. és Napk.	51	4
I. ker. Zeneiskola	31	6
Nevelési Tanácsadó	12	-
Sporttelep/Czakó u./	5	-
Petőfi S. Gimnázium	77	13
Szilágyi E. Gimnázium	76	12
Toldy F. Gimnázium	49	26
I. ker. Művelődési Ház	7	2
Zamárdi üdülő	6	-
Közhasznú foglalkozt.	69	-
GAMESZ intézménye	36	1
Létszámkeret összesen:	1.065	88

**7. sz. melléklet**  
1996. évi intézményfelújítási terv  
(az összegek az áfá-t is tartalmazzák)

<b>Intézmény</b>	<b>Munka megnevezése</b>	<b>Jóváhagyott összeg E Ft</b>
Kosztolányi Dezső Gimnázium és Általános Iskola	Számítógépterem szellőzése	1.900
Batthyány Általános Iskola	Lépcsőházi nyílászárók cseréje és mázolása	2.300
	PVC burkolatok cseréje	2.500
	Belső ajtók felújítása, mázolása	3.500
Lisznyai úti Általános Iskola	Homlokzatfelújítás (A alternatíva)	9.400
	Külső nyílászárók thermostátusa	11.000
Budavári Általános Iskola	Tornatermi vizesblokk felújítása	3.800
	Ereszcsatornarendszer felújítása	1.300
	Külső nyílászárók vízvezetői	2.500
Zeneiskola	Osztálytermek hangszigetelése	1.300
<b>iskolák összesen:</b>		<b>45.800</b>
Iskola utcai Óvoda	Külső nyílászárók cseréje, mázolása	6.000
	Világítás korszerűsítése	1.900
Lovas utcai Óvoda	Utcai kerítés felújítása, kerti cölöpkerítés folyt.	3.800
	Lejárati lépcső lefedése	1.500
Nyárs utcai Óvoda	Tornaterem kialakítása a belső udvarban	6.300
Toldy utcai Óvoda	Tető vízszigetelése	4.400
<b>Óvodák összesen:</b>		<b>71.600</b>
Lovas utcai Bölcsőde	Főzőkonyha kialakítása	2.300
Tigris utcai Bölcsőde	Játzóudvar kialakítása	2.500
Idősek napközi otthona (Roham u.)	Fűtési rendszer korszerűsítése	10.000
Csalogány utcai orvosi rendelő	Hidegburkolatok cseréje, csempézés	2.100
Zamárdi üdülő	Szobák PVC burkolatának, verandák hidegburkolatának cseréje, mázolások	4.000
	Betonjárda felújítása	1.400
<b>Szociális és egészségügyi ágazat összesen:</b>		<b>29.200</b>
<b>Oktatási, szociális és egészségügyi ágazat összesen:</b>		<b>100.800</b>
Petőfi Sándor Gimnázium	Elektromos hálózat felújítása	1.000
	Bádogos szerkezet felújítása	2.000
	Tantermek PVC burkolása	1.000
	Gázfűtésre áttérés (pénzmaradvány és tartalékából)	
Szilágyi Erzsébet Gimnázium	Éttermi hidegburkolat készítése	1.700
	folysók festése, mázolása	4.600
Toldy Ferenc Gimnázium	Épület középső tetőrészének felújítása	6.000
Művelődési Ház	Fűtés korszerűsítése	600
	Nyílászárók felújítása	900
	Mázolási munkák	1.100
<b>Önálló intézmények összesen:</b>		<b>18.900</b>
<b>KERÜLETI ÖSSZESEN:</b>		<b>119.700</b>

**8. sz. melléklet**

Az utak fenntartása, parkfenntartás, város- és községgazdálkodás szakfeladatok címesítése

<b>I. UTAK FENNTARTÁSA SZAKFELADAT</b>	<b>E Ft</b>	
Tábor utca	Útpálya, páratlan oldali járda átépítése	4.500
Szentháromság tér	Parkoló átépítése, Szentháromság utca átépítése sétáló utcává	3.000
Donáti utca	Útpálya átépítése a Mária tér – Várn u. között	8.000
Szabó Ilonka utca	Járdaátépítés a Hunyadi J. u. – Franklin u. közt	1.000
Pala utca	Járda felújítás	500
Palota út	Ybl-korlát építése (Fővárossal közösen)	14.000
Palota út	Ybl-korlát 1994. előtt épült szakasz festésének felújítása	2.000
Galeotti utca	Út- és járdaátépítés	2.200
Iskola lépcső	Lépcsőszerkezet és lépcsőfokok felújítása	5.000
Pásztor lépcső és Kőműves lépcső	A teljes szakasz felújítása	6.500

Lisznyai utca	Útpálya átépítése Czakó u. – Fém u. között	5.000
Alsóhegy utca	Páros oldali járda építése, páratlan oldali járda átépítése	500
Piroska utca	Út- és járdaátépítés	2.200
Egyéb	Kátyúzás, fekvőrendőrök, utcanévtáblák, parkolásgátlók, falfirkák, víznyelők	6.000
Tibor lépcső	Felső rész aszfaltozása	100
<b>Összesen:</b>		<b>60.500</b>

## II. KÖZSÉG ÉS VÁROSGAZDÁLKODÁSI SZAKFELADAT E Ft

Pinceprogram	1995. XI. 16-án döntés született, külön anyag szerint	30.000
Halászbástya VII. ütem	testületi döntés szükséges	20.000
<b>Összesen:</b>		<b>50.000</b>

Déli pályaudvari területek fejlesztésével kapcsolatos tanulmánytervek		1.000
Berényi u.–Mihály u.–Somlói út–Avar u.–Déli pu.–Mészáros u.		
–Lisznyai u.–Naphegy u.–Hegyalja út által határolt területek RRT-je		3.000
Szelektív hulladékgyűjtési akció		500
Településfejlesztési tervek és programok		3.000
Vári palotaterület RRT		4.000
<b>Összesen:</b>		<b>11.500</b>

## III. KÖZVILÁGÍTÁSI SZAKFELADAT E Ft

Tábor utca	Elektromos közvilágítás létesítése	2.700
Király lépcső	Gázvilágítás létesítése	5.000
Fiáth János u.	El. közvilágítás létesítése (Toldy F.u.)	3.800
Kereszt utca	Elektromos közvilágítás létesítése	3.000
Bécsi kapu tér	Evangélikus templom díszvilágítása (Főpolgárm. Hivatallal, Ev. Egyházközséggel)	600
<b>Összesen:</b>		<b>15.100</b>

## IV. PARKFENNTARTÁS E Ft

Kisparkok és terek 58.628 m <sup>2</sup> fenntartása		6.500
Fasorok ápolása (1334 db fa)		2.000
Üres telkek takarítása, bekerítése, illegális szemét elszállítása		1.000
Egyéb: vízdíj, kártevőirtás, vegyszeres gyomirtás, szemétygyűjtők cseréje és javítása, ebtartással kapcsolatos intézkedések végrehajtása		4.500
<b>Összesen:</b>		<b>14.000</b>

Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzata  
Képviselő-testületének 1/1996.(II.16.) Kt. sz.  
rendelete a gazdasági stabilizációs intézkedé-  
sekhez kapcsolódó, Budapest Főváros I. Kerüle-  
tének Önkormányzatát megillető szociális célú  
hozzájárulás elosztásáról

Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzatának Képviselő-  
testülete a 31/1995. (IX.12.) sz. NM Rendelet alapján a gaz-  
dasági stabilizációs intézkedésekhez kapcsolódó, Budapest  
Főváros I. Kerületének Önkormányzatát megillető szociális  
célú hozzájárulás elosztásáról az alábbi rendeletet alkotja:

### 1. §

A rendelet célja, hogy a kerület közigazgatási határian belül  
elősegítse a háztartási tüzelőolaj-fűtésű háztartások gázfűtés-  
re való átállítását, megszüntetve ezzel azt, hogy a felemelt  
árú háztartási tüzelőolajjal kapcsolatos kiadások a továbbiak-  
ban ezeket a háztartásokat terheljék.

### 2. §

A rendelet hatálya azokra a családokra terjed ki, amelyeknek  
lakóhelye vagy tartózkodási helye Budapest I. kerületében  
van, vagy életvitelszerűen a kerületben laknak, és az általuk  
lakott, I. kerületben levő lakásuk fűtését részben vagy egészé-  
ben háztartási tüzelőolajjal biztosítják.

### 3. §

A szociális célú hozzájárulás terhére fűtőkorszerűsítési átme-  
neti segély (továbbiakban: átmeneti segély) illeti meg azt a  
családot, amely az általa lakott lakás háztartási tüzelőolajjal  
biztosított fűtését más, gazdaságosabb fűtési móddal váltja  
fel, és szociális helyzete alapján a fűtési mód átalakításának  
költségeit teljes egészében nem tudja vállalni.

### 4. §

(1) Az átmeneti segélyt természetben kell biztosítani: a gáz-  
fűtés megtervezése és kivitelezése formájában.  
(2) Ettől - különös méltánylást igénylő esetekben - el lehet  
térti.

### 5. §

Az átmeneti segély megállapításánál a 25/1995.(XII.14.)sz.  
ÖR. eseti átmeneti segélyre vonatkozó eljárási szabályai sze-  
rint kell eljárni.

### 6. §

Az átmeneti segélyt - a Népjóléti Bizottság javaslata alapján -  
a Polgármester állapítja meg.

### 7. §

E rendelet kihirdetése napján lép hatályba.  
Budapest, 1996. február 16.

Dr. Winkler Zsuzsanna  
mb. jegyző

Katona Tamás  
polgármester

**Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzata  
Képviselő-testületének 29/1995.(XII. 29.) Kt.  
számú rendelete a telekadóról**

Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzatának Képviselő-testülete a helyi adókról szóló 1990. évi C. törvény (a továbbiakban: Tv.) 1. § (1) és (2) bekezdése alapján - figyelemmel a Fővárosi Közgyűlés 5/1991.(II. 19.) sz. rendeletének 1. § (2) bekezdésében foglaltakra - a telekadóról az alábbi rendeletet alkotja:

**Az adókötelezettség**

**1. §**

Adóköteles - 1996. március 1. napjától - az I. Kerület Önkormányzatának illetékességi területén lévő beépítetlen belterületi ingatlan (a továbbiakban: telek).

**Az adó alanya**

**2. §**

- (1) A telekadó alanya az a
- magánszemély,
  - jogi személy, jogi személyiség nélküli gazdasági társaság,
  - magánszemélyek jogi személyiséggel nem rendelkező személyi egyesülése,
- aki(amely) a naptári év első napján a telek tulajdonosa.
- (2) Több tulajdonos esetén a tulajdonosok tulajdoni hányadaik arányában kötelesek az adót megfizetni.
- (3) Valamennyi tulajdonos által írásban megkötött és az adóhatóságához benyújtott megállapodásban a (2) bekezdésben foglaltaktól el lehet térni.

**Az adómentesség**

**3. §**

- A Tv. 19. §-ban felsoroltakon túl mentes az adó alól
- az állami vagy önkormányzati tulajdonban lévő telek, telekrész,
  - az a telek, amely nagysága, alakja stb. miatt - jogszabály szerint - nem minősül beépíthetőnek, az építést kizáró ok fennállásáig, illetőleg ha a telek beépítésre alkalmatlan,
  - az a telek, amelynek tulajdonosa kulturális, sport és egészségügyi célokat szolgáló közalapítvány.

**Az adó alapja**

**4. §**

Az adó alapja a telek négyzetméterben (m<sup>2</sup>-ben) számított területe.

**Az adó mértéke**

**5. §**

Az adó évi mértéke 200 Ft/m<sup>2</sup>.

**Adókedvezmények**

**6. §**

Az adóhatóság a telekadót és járulékait - kérelem alapján mérsékelheti vagy elengedheti, ha az ingatlan beépíthetősége csak más ingatlan felhasználásával valósítható meg.

**Eljárási szabályok**

**7. §**

- A telekadót az adózó köteles bevallani és megfizetni.
- Amennyiben az adózó a bevallási kötelezettségének nem tesz eleget, az adót az adóhatóság állapítja meg, mulasztási bírság kiszabása mellett.
- Az adózónak az adókötelezettséget érintő változást az azt követő 15 napon belül kell bejelentenie az adóhatóságnál.
- Az adózónak az adókötelezettséget első ízben 1996. március 31-éig kell bevallania az I. Kerületi Polgármesteri Hivatal Pénzügyi Osztálya Adócsoportjánál.
- Az 1996. évben az első négy hónapra jutó adót az adóhatósági értesítés kézhezvételétől számított 15 napon belül kell megfizetni. A második félévi adó megfizetésének határideje 1996. szeptember 15. napja.
- Az adózó az adót évi két egyenlő részletben, március 15-éig és szeptember 15-éig fizetheti meg adópótlék mentesen.

(7) Kérelem alapján az adóhatóság indokolt esetben részletfizetést vagy fizetési halasztást engedélyezhet.

**Záró rendelkezések**

**8. §**

- E rendelet kihirdetése napján lép hatályba.
- A rendeletben nem szabályozott kérdésekben az adózás rendjéről szóló 1990. évi XCI. törvény és a helyi önkormányzatok és szerveik feladat- és hatásköreiről szóló 1991. XX. törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

Budapest, 1995. december 29.

Dr. Winkler Zsuzsanna  
mb. jegyző

Katona Tamás  
polgármester

**Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
3/1996. (III.25.) Kt. sz. rendelete a Várlejtő  
részletes rendezési tervéről szóló, többszörösen  
módosított 13/1993. (VII.8.) Kt. sz. rendelet  
(továbbiakban: R) módosításáról**

**1.§**

A R 15.§ 92-es tömb (Kosciuszkó Tádé u. – Krisztina krt. – Feszty Árpád utca) egyedi előírásai az alábbiak szerint módosulnak, illetve kiegészülnek:

(1) 2a. pontból elmarad a következő szövegrész: „... de magassága sehol sem haladhatja meg a »Hotel Mercur« erre néző földszinti 3,5 m-t”.

(2) **3. 7618. hrsz. ingatlan**

- a maximális beépíthetőség 75%
- a létesíthető maximális bruttó szintterület 18.000 m<sup>2</sup>
- a létesíthető maximális bruttó térfogat 60.000 m<sup>3</sup>
- az ingatlan szabályozási tervlapon megjelölt délnyugati sarkától mért 30,0 m-es sík fölé épületrész nem nyúlhat

**2.§**

A rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.  
A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a tömbre vonatkozó szabályozási terv módosul.

Budapest, 1996. március 25.

Dr. Winkler Zsuzsanna  
mb. jegyző

Katona Tamás  
polgármester

**KÖZÉRDEKŰ HIRDETMÉNY**

A társasházak közös képviselői, intézőbizottsági tagjai, gazdasági ügyintézői számára alapképzési vagy továbbképzési, illetve speciális (adó, könyvelés, jogi ismeretek, műszaki ismeretek, stb.) tanfolyamot indít

kellő számú jelentkező esetén a kerületben az  
**INSTRUKTOR Oktatási-, Továbbképzési  
és Szaktanácsadási BT.**

Munkanélküli értelmiségiek  
kiképzésére is lehetőség van.

A tanfolyami bizonyítvánnyal közös képviselet, intézőbizottsági tagság, gazdasági ügyintézés vállalható a társasházaknál.

Közvetítjük is a végzetettek.

Bővebb tájékoztatást a tematikáról, a mérsékelt tanfolyami díjakról, stb. a BT irodája ad:  
1015 Budapest, Hattyú u. 16. III.5.  
Telefon, üzenetrögzítő: 202-1026

## PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzat Népjóléti Bizottsága pályázatot ír ki a kerületi szociális és kiegészítő programok támogatására.

A pályázat keretösszege: 3.000.000 Forint.

### Pályázhatnak:

I. kerületi intézmények (nem alapfeladatukba tartozó programokhoz), alapítványok, önszerveződő és önszervező csoportok, magánszemélyek.

Előnyben részesülnek azok a pályamunkák, melyek az I. kerületben ellátatlan feladatokra vállalkoznak.

Pályázni az alábbi témakörökben lehet:

### I. Egészségügy és egészségnevelés:

- Az egészséges életmódra nevelő programok szervezése, lebonyolítása;
- szenvedélybetegség megelőzését és gyógyítását célzó (leszoktató) programok;
- a lakosság egészségügyi szükségletei és a szolgáltatás közelítését célzó programok, felmérések.

### II. Rehabilitáció:

- Megváltozott munkaképességűek, gyógyult szenvedélybetegek és a szellemileg vagy testileg sérült polgárok önszervező csoportjainak szervezése, működése, valamint az őket segítő programok.

### III. Szociális segítségnyújtás:

- Szociális tanácsadó és jogsegély programok;
- családterápia;
- önszervező csoportok szervezése.

### IV. Ifjúságvédelem:

- Általános iskolát be nem fejezett, tanköteles korú fiatalok napközbeni foglalkoztatása.

A pályázatok elbírálója:

az I. kerületi Önkormányzat Népjóléti Bizottsága.

A pályázatok benyújtásának határideje:

1996. május 1-je.

A pályázatok elbírálásának határideje:

1996. június 1-je.

A pályázatok elbírálása után a bizottság fellebbezést nem fogad el.

A pályázatoknak tartalmazniuk kell:

- a program felelősének adatait (többek között a nevét, címét, telefonszámát);
- a pályázó adatait (többek között a nevét, címét, telefonszámát);
- a pályázó referenciáit;
- a pályázati témakört;
- a program szakmai leírását és a megvalósítás időtartamát;
- a programban érintettek létszámát;
- a program helyét;
- a program költségvetését;
- más hozzájárulás, és az esetleges saját forrás pontos összegét.

A nyertes pályázókkal Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzata szerződést köt.

A nyertes pályázóknak az 1996. évre kapott összeggel 1996 november 30-ig el kell számolnia. Végelszámolás a program befejezésekor történik.

A pályázati anyagokat nem küldjük vissza.

A pályázat kiírója fönntartja a pályázat érvénytelenné nyilvánításának jogát.

Budapest Főváros I. Kerület Önkormányzata  
Népjóléti Bizottsága

## Az Észak-Budai Kerületek Mezőgazdasági Igazgatási Hatósági Társulásának FELHÍVÁSA

### Hasznos tudnivalók a növényvédelmi munkákról

Hamarosan beköszönt a tavasz és újra megindul az élet a kiskertekben. A dísznövények, gyümölcsök, zöldségek a jó termés érdekében gondos ápolást, védelmet igényelnek, így ma már a növénytermesztés szorosan összefügg a növényvédelem feladatkörével.

A növényeket a károsítóktól meg kell védeni, ezt a kötelezettséget törvény írja elő. (1988. évi 2. tvr. a növényvédelemről). Még a „bio-kertész” is köteles valamilyen módon megakadályozni a károsítók átterjedését a szomszédos területekre. A mai korszerű növényvédelmi eszközökkel meg lehet védeni növényeinket a károsítók pusztításától, ez a védelem azonban nem lehet a „mérgek” lélektelen, mérték nélküli kiszórása. A kertészkedő ember legfőbb feladata, hogy rendszeresen és igen alaposan figyelje meg az általa gondozott területet és az alapján védekezzen.

A kémiai növényvédelem csak egy a lehetséges módszerek közül. Agrotechnikai módszerekkel (a telepítés helyének megválasztása, talajművelés, egészséges szaporítóanyag, optimális vetésidő, stb.), fizikai, mechanikai módszerekkel (szekerezés, különféle csapdák, hernyófogó övek, stb.), biológiai módszerekkel (hasznos élőlények megvédése, kártevők parazitáinak felhasználása, stb.) kiegészíthetjük, esetleg feleslegessé vagy ritkábbá tehetjük a kémiai szerek felhasználását.

A növényvédő szerek használata már a vásárlásnál kezdődik. Csak sértetlen, biztonságosan csomagolt, használati utasítással ellátott készítményt vegyünk meg!

Zárható, jól szellőző, fagymentes helyen tároljuk a vegyszereket! Felhasználás előtt alaposan tanulmányozzuk át a csomagoláson lévő tudnivalókat!

A növényvédőszerek előírás szerinti használata sem a környezetre, sem az emberre nem jelent veszélyt.

A vegyszerek használatakor **szigorúan tilos:**

- a permetezés előtt, alatt és közvetlenül utána szeszes italt fogyasztani;
- erős szélben permetezni;
- az engedélyezettnél nagyobb dózisokat és töménységet felhasználni;
- a csomagolóanyagot szétdobálni!

Idegen személyeket, gyermekeket, háziállatokat tartsunk távol. A permetezés megkezdése előtt a szomszédokat értesíteni kell, és a kezelt területet figyelmeztető táblával kell megjelölni, amit az élelmezés-egészségügyi várakozási idő leteltéig ott kell tartani!

A munka befejezése után alaposan meg kell mosakodni. Permetezéskor az egyéni védőfelszerelés az előírásoknak megfelelően kötelező, ezek használata nélkül felelőtlen és tilos permetezni. Azok a kistermelők, akik terményeiket piacon, boltban, átvevőhelyen vagy bárhol forgalomba hozzák, kötelesek a növényvédőszerek kezelésekről nyilvántartást (permetezési naplót) vezetni, azt az elárulás helyén maguknál tartani és az ellenőrző hatóság kérésére bemutatni! A naplónak tartalmaznia kell a termelő nevét, lakcímét, a kezelt növényfajt, a kezelés helyét, területét, időpontját, a felhasznált vegyszer nevét, töménységét, dózisát, a betakarítás időpontját.

A védekezési kötelezettség teljesítését, a permetezési napló megkötését és tartalmát az önkormányzat elsőfokú növényvédelmi szakhatósága rendszeresen ellenőrzi és a szabálytalankodók ellen hatósági úton eljár.

Az Észak-Budai Kerületek Mezőgazdasági Igazgatási Hatósági Társulásának hivatali helyiségében (Budapest, III. Folyamőr u. 22. II. em.) ügyfélfogadási időben ingyenes szaktanácsadással állunk a lakosság rendelkezésére.

Telefon: 1886-570.